

# Sistema Kebab MkII

# Sistema Kebab MkII L

## MANUAL DE OPERAÇÃO

### ÍNDICE

<b>Prefácio</b> .....	<b>2</b>
<b>TERMOS DE GARANTIA</b> .....	<b>2</b>
Considerações .....	2
Interferência em televisores e aparelhos de rádio .....	2
<b>Para uma operação segura</b> .....	<b>3</b>
Simbologia .....	3
<b>Configuração e Funções</b> .....	<b>9</b>
Vista frontal do sistema Kebab MkII.....	9
Vista traseira do sistema Kebab MkII.....	9
Vista frontal do sistema Kebab MkII L.....	10
Vista traseira do sistema Kebab MkII L.....	10
<b>Projetos que podem ser utilizados</b> .....	<b>11</b>
<b>Instalação do Sistema Kebab MkII</b> .....	<b>12</b>
Conexão do sistema Kebab MkII/Kebab MkII L.....	12
O sistema Kebab MkII/Kebab MkII L pode ser utilizado para as seguintes impressoras, respectivamente.....	12
Conexão do sistema Kebab MkII na série UJF-3042MkII.....	12
Conecte o sistema Kebab MkII à série UJF-3042MkII alinhando sua posição com o diâmetro do trabalho impresso pela UJF-3042MkII.....	12
Conexão do sistema Kebab MkII L na série UJF-6042MkII.....	19
Remoção do sistema Kebab MkII L da série UJF-6042MkII.....	23
Conexão do sistema Kebab MkII L na série UJF-7151 plus.....	26
Remoção do sistema Kebab MkII L da série UJF-7151 plus.....	29
<b>Inserção de um projeto</b> .....	<b>31</b>
Inserção de um projeto.....	31
Tenha cuidado ao utilizar um projeto de diâmetro diferente do projeto utilizado anteriormente.....	32
<b>Utilização do suporte para projeto</b> .....	<b>33</b>
<b>Remoção do suporte para projeto</b> .....	<b>36</b>
<b>Utilização da função de detecção da marca indicadora da posição de origem</b> <b>37</b>	
Configuração da função de detecção da marca indicadora da posição de origem.....	37
Utilização da marca indicadora da posição de origem .....	38
Quando não for utilizado o sensor da marca indicadora da posição de origem.....	39
Como solucionar o erro "ERROR 524 WORK ORIGN MARK" .....	40
<b>Configuração da posição</b>	
<b>inicial da impressão</b> .....	<b>41</b>
<b>Criação de informações para impressão</b> .....	<b>42</b>
Medição da dimensão do projeto.....	42
<b>Teste de impressão</b> .....	<b>43</b>
<b>Ativação da função de impressão do sistema Kebab</b> .....	<b>44</b>
<b>Impressão de uma imagem a partir de informações criadas</b> .....	<b>45</b>
Como iniciar a operação de impressão.....	45
Interrupção da impressão .....	47
<b>Manutenção</b> .....	<b>52</b>
Limpeza dos rolos.....	52
Limpeza do sensor da marca indicadora da posição de origem.....	53
<b>Especificações</b> .....	<b>54</b>

# Prefácio

Obrigado por adquirir o sistema Kebab MkII/Kebab MkII L.

O sistema Kebab MkII/Kebab MkII L constitui um sistema destinado a realizar impressão de qualquer desenho desejado em um projeto cilíndrico.

Leia atentamente este manual e utilize-o durante a impressão para atender os interesses do cliente.

**Importante!**

- O Kebab MkII é um acessório opcional da série UJF-3042 MkII e o Kebab MkII L é um acessório opcional das séries UJF-6042 MkII e UJF-7151 Plus. Leia atentamente o manual de instruções das impressoras em conjunto com este manual.

## TERMOS DE GARANTIA

A GARANTIA LIMITADA DA MIMAKI SERÁ ÚNICA E EXCLUSIVA, E SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAR-SE, QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO. A MIMAKI NÃO ASSUME NEM AUTORIZA REVENDEDORES A ASSUMIR QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE, OU CONCEDER QUALQUER OUTRA GARANTIA, OU AINDA OFERECER QUALQUER OUTRA GARANTIA SOBRE QUALQUER PRODUTO SEM O CONSENTIMENTO PRÉVIO E POR ESCRITO DA MIMAKI.

EM NENHUMA SITUAÇÃO A MIMAKI DEVERÁ SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ESPECÍFICOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES, OU AINDA POR PERDAS MATERIAIS DO DISTRIBUIDOR OU CLIENTES DE QUALQUER PRODUTO.

## Considerações

- Este Manual de Operação foi elaborado para fácil entendimento. Em caso de dúvida, entre em contato com o distribuidor mais próximo ou com nossa matriz.
  - As descrições aqui contidas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.
  - A reprodução não autorizada de qualquer parte deste documento é estritamente proibida.
- © 2016 MIMAKI ENGINEERING Co., Ltd.

## Interferência em televisores e aparelhos de rádio

O produto descrito neste manual gera ondas de rádio de baixa frequência enquanto está em funcionamento. O equipamento pode interferir em aparelhos de rádio e televisores se configurado ou inicializado em condições inadequadas. O produto não oferece garantia contra danos a aparelhos de rádio ou televisores de uso específico.

A interferência do produto em aparelhos de rádio ou televisor pode ser verificada ao ligar/desligar o interruptor de alimentação do aparelho. Caso o produto esteja causando interferências, aplique uma das medidas abaixo ou uma combinação destas.

- Altere a direção da antena receptora ou o alimentador do seu rádio/televisor.
- Posicione o receptor em ponto longe do produto.
- Conecte o cabo de alimentação deste equipamento a uma tomada afastada dos circuitos conectados ao aparelho de televisão ou rádio.

# Para uma operação segura

## Simbologia

Os símbolos abaixo foram utilizados neste Manual para operar o equipamento com segurança e para evitar a ocorrência de danos. O sinal indicado pode diferir conforme o grau de precaução.

Os símbolos e seus significados serão conforme abaixo. Favor seguir todas as instruções do manual.

Índice	
	A não observância das instruções que acompanham este símbolo pode resultar em acidentes graves ou fatais. Leia e siga atentamente as instruções.
	A não observância das instruções que acompanham este símbolo pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade.
	Este símbolo indica notas importantes sobre o uso do equipamento. Familiarize-se com essas notas para operá-lo corretamente.
	Este símbolo indica informações úteis. Leia suas informações para operar o equipamento corretamente.
	Indica a página de referência para conteúdos relacionados.
	O símbolo "△" indica que as instruções deverão ser observadas com o mesmo rigor das instruções sob o símbolo ATENÇÃO (incluindo aquelas fornecidas pelos símbolos PERIGO e AVISO). O sinal representativo de um risco (o sinal mostrado à esquerda se refere à alta tensão) é exibido dentro de um triângulo.
	O símbolo "⊘" indica ação não permitida. O sinal representativo de uma ação não permitida (o sinal mostrado à esquerda se refere à desmontagem não permitida) é exibido dentro de um círculo.
	O símbolo "●" indica que a ação deverá ser estritamente observada ou que as instruções deverão ser rigorosamente seguidas. O sinal representativo de uma instrução específica (o sinal mostrado à esquerda se refere ao desligamento do cabo de alimentação) é exibido dentro de um círculo.

## ATENÇÃO



- Certifique-se de instalar um sistema de ventilação adequado, caso o equipamento seja utilizado em local fechado ou que apresente ventilação deficiente.

### Cuidados que devem ser levados em consideração durante a instalação de uma saída de escape

Atente para as precauções a seguir para evitar danos ao equipamento.

(1) A abertura da saída de escape requer que mais da metade da área da entrada do tubo seja utilizada.

(2) Caso seja instalada uma válvula na saída de escape, certifique-se de que a válvula seja aberta durante a utilização do equipamento.



- A tinta utilizada por este equipamento se enquadra na categoria nº 3082 e Classe 9 da ONU. Como a tinta é inflamável, nunca utilize o equipamento próximo a chamas.



- Durante a limpeza da estação de tinta ou dos cabeçotes, certifique-se de utilizar óculos e luvas de segurança, pois a tinta ou líquido de limpeza pode espirrar em seus olhos.



- Em caso de ingestão acidental de tinta ou líquido de limpeza, induza a vítima ao vômito e procure imediatamente um médico. Não permita que a vítima aspire o vômito. Após o ocorrido, entre em contato com o Centro de Controle de Intoxicações.
- Em caso de inalação de vapor e mal-estar, encaminhe a vítima a um local bem arejado e a mantenha em repouso. Procure orientação médica assim que possível.
- Descarte os resíduos de tinta de acordo com os regulamentos locais da área em que este equipamento for utilizado.

## Ações que devem ser evitadas

## ATENÇÃO

### Não desmonte ou modifique o equipamento



- Nunca desmonte ou modifique o equipamento e os cartuchos de tinta. Desmontar ou modificar os mesmos irá resultar em choques elétricos ou danificar este equipamento.

### Não utilize o equipamento em locais úmidos



- Evite utilizar o equipamento em locais úmidos. Não derrame água no equipamento. Alta umidade ou água favorece a ocorrência de incêndios, choques elétricos ou pode danificar o equipamento.

### Em caso de eventos anormais



- Caso o equipamento seja utilizado em condições anormais com presença de fumaça ou odor desagradável, pode ocorrer incêndio ou choque elétrico. Certifique-se de desligar imediatamente o botão de alimentação e de desconectar o plugue da tomada. Primeiramente verifique se o equipamento não está mais produzindo fumaça, em seguida entre em contato com o distribuidor mais próximo para obter assistência técnica.
- Jamais tente reparar o equipamento por conta própria, pois essa ação envolve altos riscos.

### Manuseio dos cartuchos de tinta



- Alguns dos ingredientes (iniciador de secagem UV) apresentam consequências tóxicas à vida aquática. Evite o vazamento desses ingredientes em sistemas de água e de esgoto.
- Armazene cartuchos e tanques de tinta residual em local fora do alcance de crianças.
- Caso a tinta entre em contato com a pele ou roupas, remova-a imediatamente utilizando água e detergente. Se a tinta atingir seus olhos, lave-os imediatamente com água em abundância por pelo menos 15 minutos, e procure atendimento médico assim que possível.

### Uso de dispositivos de segurança



- Durante a limpeza dos bocais de aspiração, que podem espalhar tinta, certifique-se de utilizar luvas e óculos de segurança, pois tinta ou líquido de limpeza pode espirrar em seus olhos, ou, em contato com as mãos, pode deixá-las ásperas.

### Manuseio do cabo de alimentação



- Utilize um cabo de alimentação para conectar este equipamento.
- Fique atento para não danificar, romper ou tropeçar no cabo de alimentação. Caso objetos pesados sejam deixados sobre o cabo de alimentação, ou caso ele seja aquecido ou puxado, o mesmo poderá partir-se, resultando em incêndio ou choques elétricos.


**ATENÇÃO**
**Fonte de alimentação e tensão**


- Utilize este equipamento seguindo as especificações de alimentação indicadas. Certifique-se de conectar o plugue do cabo de alimentação a uma tomada aterrada, caso contrário, pode ocorrer incêndio ou choque elétrico.



- Não olhe diretamente o LED UV durante sua operação, sob o risco de desconforto e danos oculares. Utilize óculos de proteção se necessário.
- Não aplique luz ultravioleta (UV) diretamente a sua pele ou isso pode causar irritação na mesma.



- Visando evitar a ocorrência de choques elétricos, certifique-se de desligar o disjuntor principal e de desconectar o cabo de alimentação antes de realizar manutenção. Em algumas unidades, os capacitores podem levar cerca de um minuto para serem descarregados, portanto inicie a manutenção três minutos após desligar o disjuntor principal e desconectar o cabo de alimentação.



- Caso um LED UV tenha sido danificado ou tenha atingido ou ultrapassado sua vida útil, o mesmo deverá ser substituído.
- O disjuntor principal só pode ser operado por um técnico especializado.
- Não toque a lâmpada com as mãos desprotegidas enquanto ela estiver acesa ou logo após ela ter sido desligada, de modo a evitar queimaduras.

**Manuseio do LED UV**


- Não opere a unidade de LED UV em ambiente propício a incêndios (presença de gasolina, gás combustível, tiner, verniz, poeira etc.). Além disso, não deixe papéis ou tecidos sobre o LED UV, pois existe o risco de incêndio ou descargas elétricas.

**Manuseio do líquido anticongelante**


- Utilize o líquido anticongelante recomendado ou o dispositivo de resfriamento pode ser danificado.
- Em caso de contato do líquido anticongelante, puro ou misturado, com pele ou roupas, lave a área imediatamente com sabão. Em caso de contato com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Procure orientação médica assim que possível.
- Antes de utilizar o líquido anticongelante, leia a Ficha de Informações de Segurança do Produto Químico (FISPQ).
- Caso ocorra ingestão acidental do líquido anticongelante, provoque vômito e procure um médico assim que possível.
- Descarte os resíduos de líquido anticongelante ou de líquido anticongelante misturado com água, da forma apresentada a seguir;
- Absorva-os utilizando serragem ou pano de limpeza e, em seguida, incinere-os. Confie-os a uma empresa de descarte de resíduos industriais, esclarecendo seu conteúdo.
- Evite causar ignição com eletricidade estática, faísca de impacto e de outras formas.
- Utilize óculos e luvas de segurança para manusear o líquido anticongelante.



## Precauções de uso



### CUIDADO

CUIDADO	
<b>Proteção contra poeira</b>	<b>Reposição periódica de peças</b>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Recomenda-se o uso do equipamento em local livre de poeira. Ajuste a função de renovação para o nível 2 ou 3 quando o equipamento for utilizado em ambiente inadequado.</li> <li>Ao término de um dia de trabalho, antes de deixar o local de trabalho, certifique-se de remover a mídia da impressora. Caso ela seja deixada no equipamento, poeira pode ficar acumulada nela.</li> <li>Guarde-a para evitar o acúmulo de poeira. Caso a mídia seja limpa utilizando instrumento de limpeza que gere atrito, poeira ficará grudada nela em decorrência da geração de eletricidade estática.</li> <li>Caso exista acúmulo de poeira nos cabeçotes, gotas de tinta serão gotejadas na mídia, durante a impressão. Caso isso aconteça, certifique-se de limpar os cabeçotes. (☞ Consulte o manual de operação da impressora utilizada).</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Algumas peças devem ser substituídas periodicamente. Entre em contato com os distribuidores ou revendedores para a manutenção.</li> </ul>
	<b>Ajuste do nível</b>
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenha o equipamento na posição horizontal.</li> </ul>
	<b>Manuseio da solução de limpeza</b>
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de armazenar a solução de limpeza em local ventilado e com pouca iluminação. Armazene a solução de limpeza em local fora do alcance de crianças.</li> </ul>
<b>Marcações de aviso</b>	<b>Manuseio do líquido anticongelante</b>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Etiquetas de aviso estão coladas no equipamento. Familiarize-se com os avisos das etiquetas. Caso alguma etiqueta de aviso esteja tão mal conservada a ponto da mensagem tornar-se ilegível ou caso ela descole, adquira uma nova etiqueta com o distribuidor local ou em uma de nossas filiais.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Caso seja utilizada outra tinta que não a recomendada para o equipamento, este poderá ser danificado. Nesse caso, o conserto desse equipamento é de responsabilidade do usuário.</li> <li>Jamais reabasteça os cartuchos de tinta.</li> <li>Não bata nem agite o cartucho de tinta violentamente. Caso contrário, a tinta do cartucho pode vazar.</li> </ul>
<b>Cartuchos de tinta</b>	<b>Peças quentes</b>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Caso o cartucho de tinta seja transportado de um local frio para um quente, deixe-o em temperatura ambiente por três horas ou mais antes de utilizá-lo.</li> <li>Abra o cartucho de tinta somente antes de instalá-lo. Deixá-lo aberto por um longo período de tempo irá afetar a qualidade da impressão.</li> <li>Certifique-se de armazenar cartuchos de tinta em locais ventilados e com pouca luminosidade.</li> <li>Assim que o cartucho de tinta for aberto, certifique-se de consumir a tinta do mesmo em pouco tempo. A tinta que não for utilizada durante um longo período de tempo após a abertura do cartucho, poderá reduzir a qualidade da impressão.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Caso seja utilizada outra tinta que não a recomendada para o equipamento, este poderá ser danificado. Nesse caso, o conserto desse equipamento é de responsabilidade do usuário.</li> <li>Jamais reabasteça os cartuchos de tinta.</li> <li>Não bata nem agite o cartucho de tinta violentamente. Caso contrário, a tinta do cartucho pode vazar.</li> </ul>
<b>Luz ultravioleta</b>	<b>Peças quentes</b>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Uma pequena quantidade de luz ultravioleta é irradiada pelo LED UV. Caso aplicada sobre a pele, há o risco de inflamação e/ou câncer de pele. Mesmo uma pequena quantidade de luz ultravioleta que não cause inflamação pode causar doenças crônicas por meio de exposição contínua. Evite a irradiação de luz ultravioleta na pele e nos olhos.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>As doenças oculares causadas pela luz ultravioleta incluem doenças agudas, dor nos olhos, lacrimejamento, doenças crônicas, catarata etc. Ao operar o equipamento, proteja o corpo com luvas, mangas longas, máscara protetora, óculos protetores etc.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>O LED UV e a parte interna do dispositivo de irradiação UV apresentam temperatura muito alta. Ao executar serviços de manutenção, aguarde o resfriamento da lâmpada.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Se esse contato for inevitável, utilize luvas com isolamento térmico.</li> </ul>

**CUIDADO****Observações sobre o LED UV**

- Durante o manuseio do vidro da parte de baixo da unidade do LED UV, certifique-se de utilizar as luvas fornecidas e nunca toque-o com as mãos desprotegidas. Caso contrário, o nível de secagem da tinta por luz UV pode ser reduzido significativamente. Caso o vidro fique sujo, limpe-o utilizando uma gaze limpa umedecida com álcool. (Não utilize álcool para limpar a tampa externa ou a pintura será danificada.)



- O desempenho e a vida útil da unidade de LED UV são reduzidos pela irradiação de luz e pelas fontes de alimentação utilizadas. Jamais utilize outros dispositivos UV que não os recomendados pela Mimaki. Não nos responsabilizamos por problemas causados pelo uso indevido dos dispositivos UV.

**Limpeza**

- Após o uso prolongado desse equipamento, materiais estranhos e poeira podem se acumular nas superfícies condutoras e isolantes, causando fugas elétricas. Limpe tais peças periodicamente.
- Não utilize ar comprimido, pois há o risco de entrada de impurezas no interior do equipamento. Utilize um aspirador de pó para aspirar materiais estranhos e poeira.
- Não utilize o equipamento em local úmido ou pode ocorrer fuga de corrente elétrica.
- A ocorrência de fuga de corrente elétrica pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
- Para evitar acidentes, certifique-se de realizar inspeções periódicas e de realizar a substituição periódica das peças.

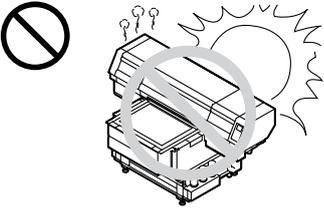
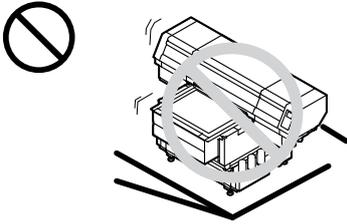
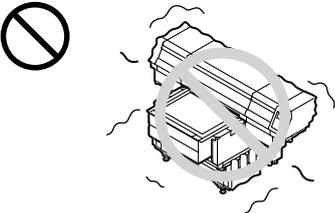
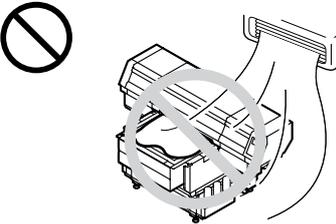
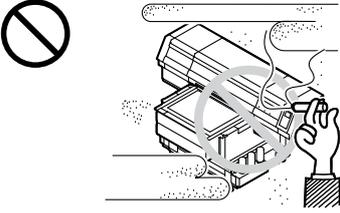
**Incêndios e fumaça**

- O contato das peças quentes, tais como o LED UV, com materiais inflamáveis pode causar incêndio e/ou fumaça. Deixar materiais inflamáveis embaixo do LED UV por alguns minutos também pode causar incêndio e/ou fumaça.



- Após o uso prolongado desse equipamento, materiais estranhos e poeira acumulados podem causar fugas elétricas ou danos ao isolamento, gerando um risco de incêndio e/ou liberação de fumaça. Limpe esse equipamento periodicamente e substitua as partes deterioradas depois da resistência do isolamento.
- Após o uso prolongado desse equipamento, parafusos ou outros elementos de fixação podem se soltar, causando o risco de incêndio e/ou liberação de fumaça. Aperte os parafusos periodicamente.
- Caso sejam identificadas anormalidades no equipamento, tais como odor estranho, fumaça ou faíscas, desligue-o e entre em contato, imediatamente, com uma de nossas filiais.

## Precauções durante a instalação

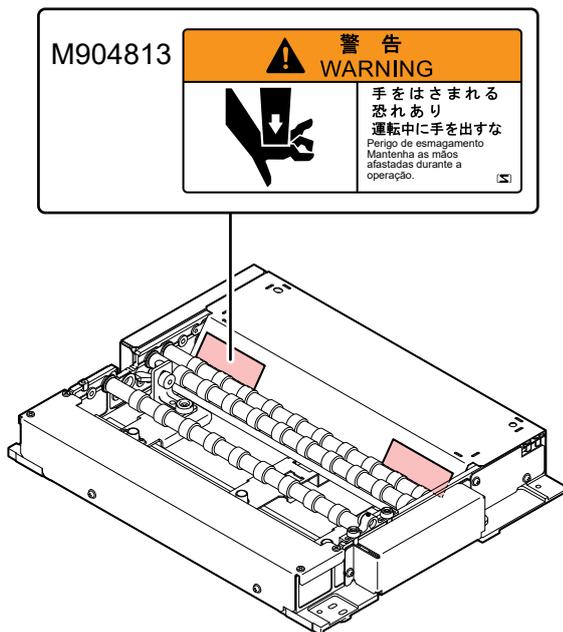
 <b>CUIDADO</b>		
<b>Local exposto à luz solar direta</b>	<b>Local não nivelado</b>	<b>Local com variações significativas de temperatura e umidade</b>
		 <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize o equipamento sob as seguintes condições ambientais: Ambiente de operação: 20 a 30 °C (68 a 90 °F) 35 a 65% (UR)</li> </ul>
<b>Local com excesso de vibração</b>	<b>Local exposto a fluxo de ar direto, proveniente de um ar condicionado etc.</b>	<b>Local próximo à presença de chamas</b>
		

## Localização das etiquetas de aviso

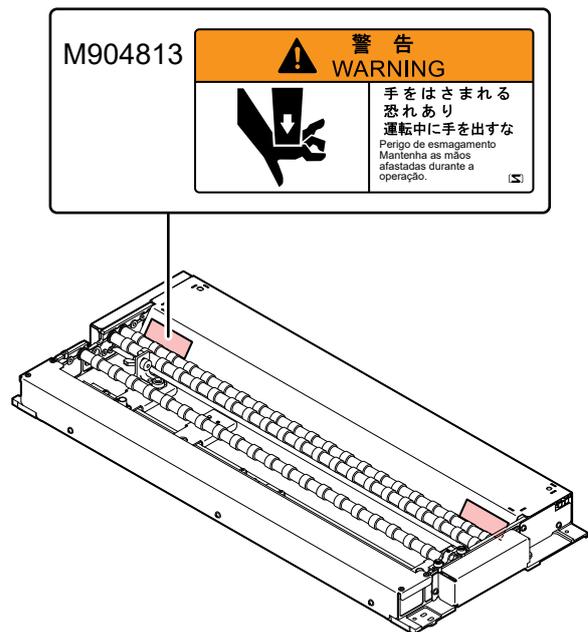
Etiquetas de aviso estão coladas no sistema Kebab MkII/Kebab MkII L. Certifique-se de entender completamente os avisos dados na etiquetas.

Caso alguma etiqueta de advertência esteja tão mal-conservada a ponto de a mensagem de aviso tornar-se ilegível ou se a etiqueta cair, adquira uma nova do seu distribuidor local ou nosso escritório.

### [ Sistema Kebab MkII ]



### [ Sistema Kebab MkII L ]



# Configuração e Funções

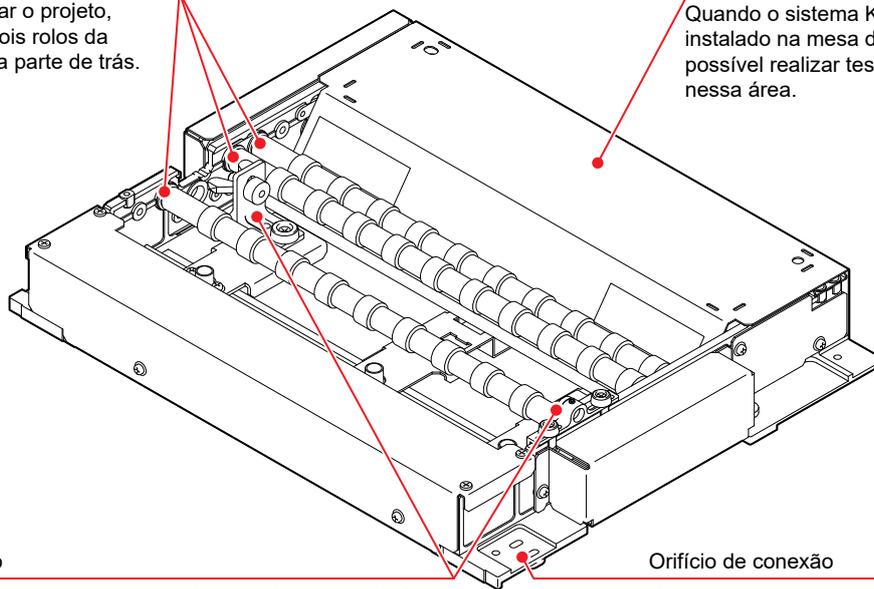
## Vista frontal do sistema Kebab MkII

### Rolos

Eixo destinado a girar o projeto, colocando-o entre dois rolos da parte da frente ou da parte de trás.

### Área de teste de impressão

Quando o sistema Kebab MkII é instalado na mesa de absorção, é possível realizar testes de impressão nessa área.



### Suporte para projeto

Restringe a mudança horizontal do projeto durante a sua rotação. Utilize-o para trabalhar com projetos que apresentam diâmetro maior. Remova-o quando for utilizado um projeto que apresenta diâmetro menor.

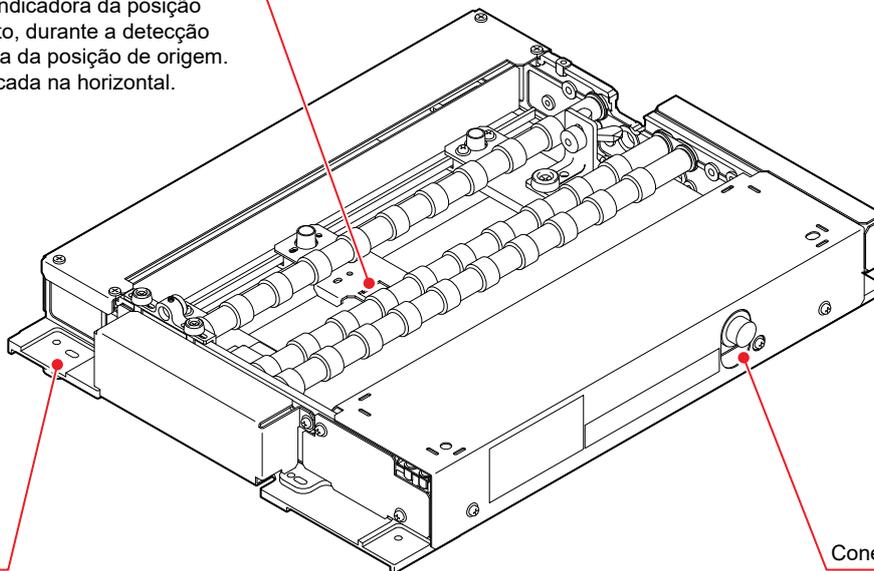
### Orifício de conexão

Orifício destinado a conexão do sistema Kebab MkII. Também existe um orifício no lado oposto.

## Vista traseira do sistema Kebab MkII

### Sensor indicador da posição de origem

Identifica a marca indicadora da posição de origem do projeto, durante a detecção da marca indicadora da posição de origem. Ela pode ser deslocada na horizontal.



### Orifício de conexão

Orifício destinado a conexão do sistema Kebab MkII. Também existe um orifício no lado oposto.

### Conector de controle

Utilizado para conectar a impressora usando o cabo de relé opcional.

## Vista frontal do sistema Kebab MkII L

### Rolos

Eixo destinado a girar o projeto, colocando-o entre dois rolos da parte da frente ou da parte de trás.

### Área de teste de impressão

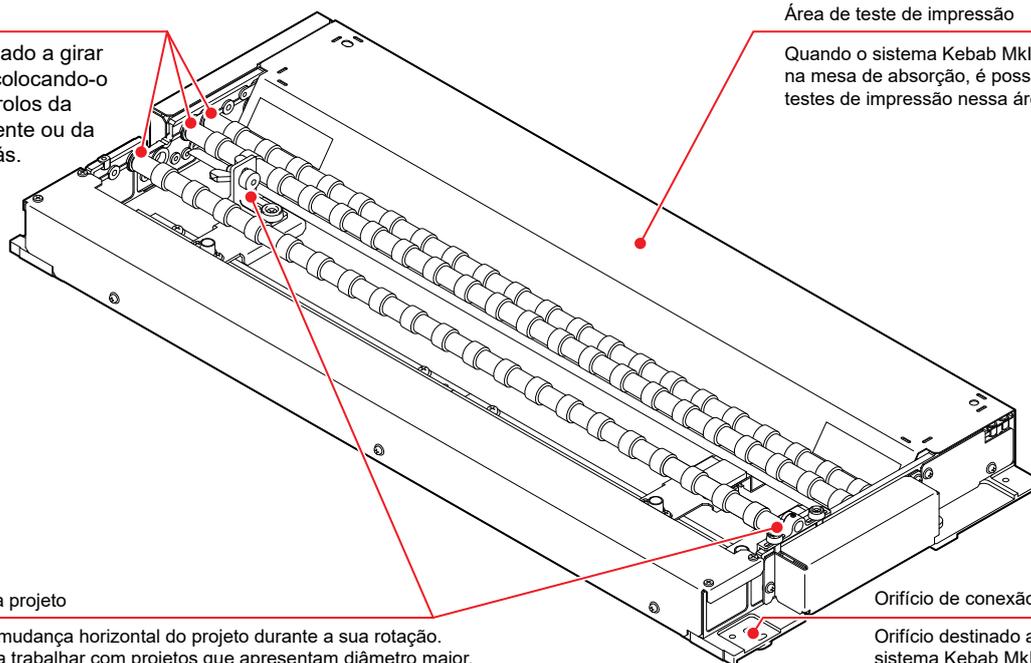
Quando o sistema Kebab MkII L é instalado na mesa de absorção, é possível realizar testes de impressão nessa área.

### Suporte para projeto

Restringe a mudança horizontal do projeto durante a sua rotação. Utilize-o para trabalhar com projetos que apresentam diâmetro maior. Remova-o quando for utilizado um projeto que apresenta diâmetro menor.

### Orifício de conexão

Orifício destinado a conexão do sistema Kebab MkII L. Também existe um orifício no lado oposto.



## Vista traseira do sistema Kebab MkII L

### Sensor indicador da posição de origem

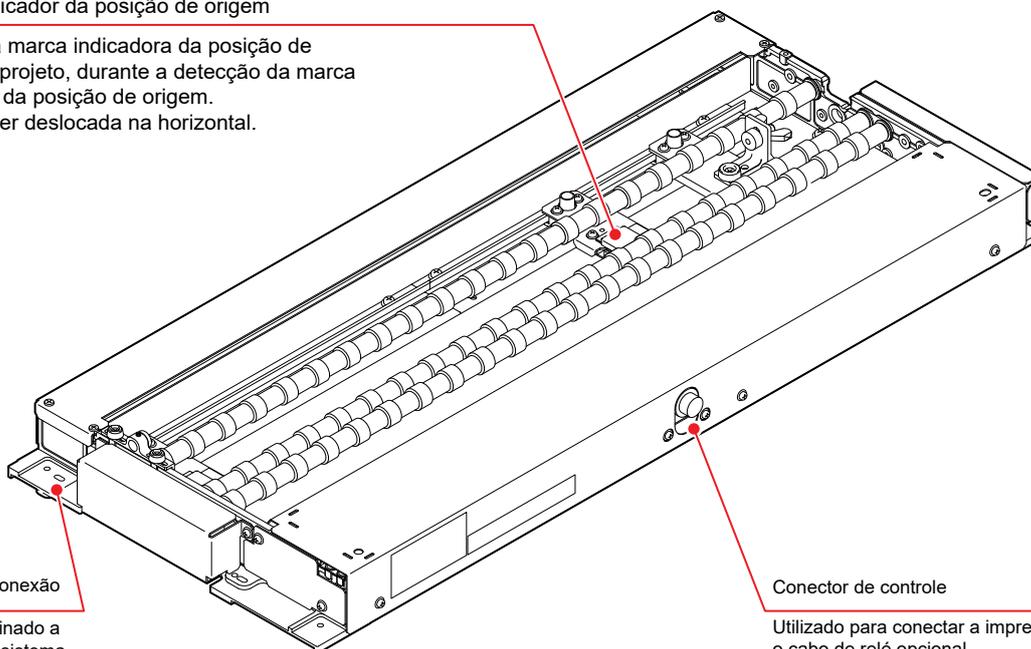
Identifica a marca indicadora da posição de origem do projeto, durante a detecção da marca indicadora da posição de origem. Ela pode ser deslocada na horizontal.

### Orifício de conexão

Orifício destinado a conexão do sistema Kebab MkII L. Também existe um orifício no lado oposto.

### Conector de controle

Utilizado para conectar a impressora usando o cabo de relé opcional.



# Projetos que podem ser utilizados

		Sistema Kebab MkII	Sistema Kebab MkII L
<b>Formato</b>		<b>Cilindro</b>	
<b>Comprimento</b>	<b>Máximo</b>	300 mm	600 mm
	<b>Mínimo</b>	30 mm	30 mm
<b>Diâmetro</b>	<b>Máximo</b>	110 mm	110 mm
	<b>Mínimo</b>	10 mm	10 mm
<b>Largura máx. de impressão</b>		300 mm	600 mm
<b>Peso de trabalho</b>		Diâmetro pequeno: no máximo 1,5 kg, Diâmetro grande: no máximo 2,0 kg	

**Importante!**

- O material de revestimento, desnivelamento, peso etc do projeto pode afetar a impressão, fazendo com que ela seja desviada de sua posição ou ocasionando irregularidades nas cores, durante a realização de impressão por sobreposição.
- Certifique-se de realizar, antecipadamente, o teste de impressão para verificar se não há nenhum problema com a impressão.

# Instalação do Sistema Kebab MkII

## Conexão do sistema Kebab MkII/Kebab MkII L

O sistema Kebab MkII/Kebab MkII L pode ser utilizado para as seguintes impressoras, respectivamente.

Nome do Dispositivo	Impressora Correspondente
Kebab MkII	UJF-3042MkII, UJF-3042MkII EX, UJF-3042MkIIe, UJF-3042MkIIe EX
Kebab MkII L	UJF-6042MkII, UJF-6042MkIIe
	UJF-7151 plus, UJF-7151plusII

## Conexão do sistema Kebab MkII na série UJF-3042MkII

Conecte o sistema Kebab MkII à série UJF-3042MkII alinhando sua posição com o diâmetro do trabalho impresso pela UJF-3042MkII.

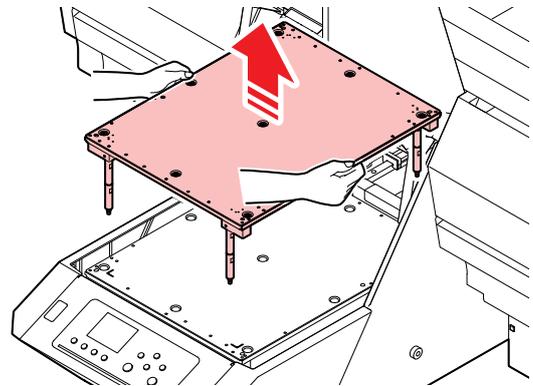
**1** Desligue a unidade principal da impressora.

**2** Abra a tampa frontal.

**3** Remova a mesa levantando-a.

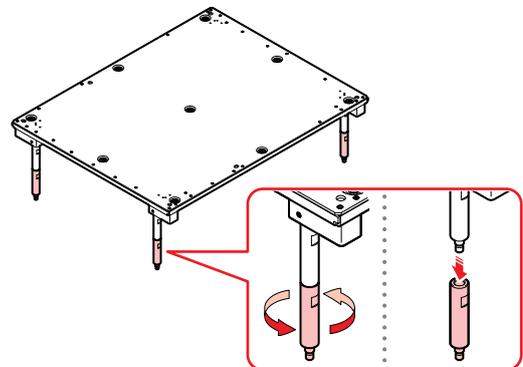
**Importante!**

- Levante a mesa verticalmente segurando em ambas as bordas.

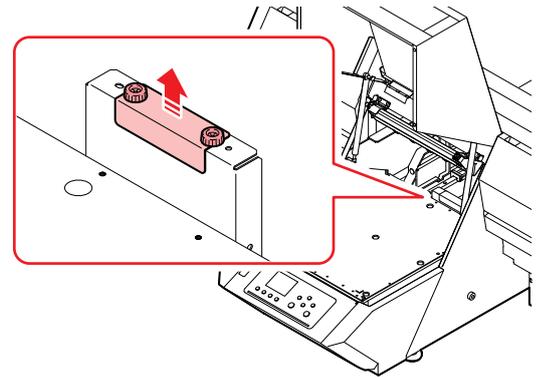


**4** Dependendo do diâmetro do projeto, utilize eixos de sustentação na quantidade indicada na tabela.

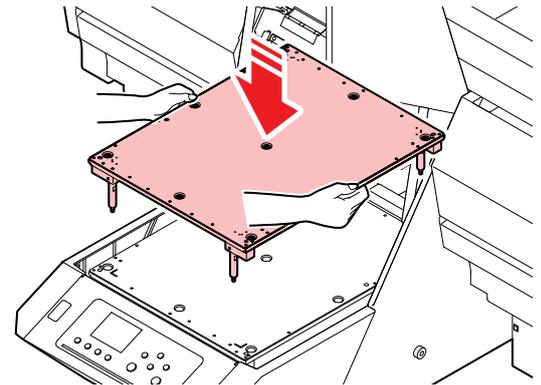
Diâmetro do projeto	Número de eixos de sustentação
mais de 10 mm e menos de 65 mm	1 pc
65mm ~ 110mm	0 pc



**5** Remova o painel do conector K mostrado no centro da impressora.



**6** Monte a mesa que foi removida.



**7** Ligue a unidade principal da impressora.

**8** Pressione a tecla **MENU** no modo local.

MENU	1 / 3
WORK SET	>

**9** Pressione **▲** **▼** para seleccionar **[MACHINE SETUP]** (Configuração do Equipamento).

MENU	2 / 3
MACHINE SETUP	>

**10** Pressione a tecla **ENTER** na página **[MACHINE SETUP]**.

MENU	2 / 3
MACHINE SETUP	>

**11** Pressione **▲** **▼** para seleccionar a opção **[SET OPTION JIG]**.

MACHINE SETUP	2 / 2
SET OPTION JIG	>

**12** Pressione a tecla **ENTER** .

- A mesa descerá.

HEAD HEIGHT	
END	: ent

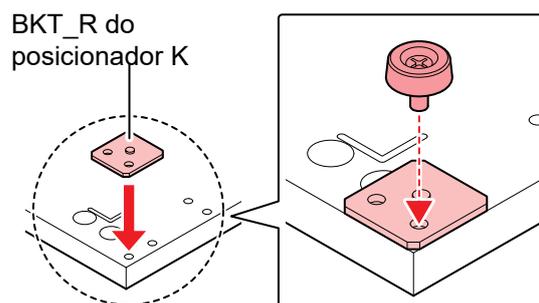
**Importante!**

- Quando a tecla **ENTER** for pressionada, a mensagem "END [ent]" será exibida na tela. Não pressione a tecla **ENTER** até que os passos de 1 a 15 tenham sido concluídos. Caso pressione a tecla **ENTER** antes da tarefa de reposição ter sido concluída, a impressora irá iniciar, automaticamente, a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII.

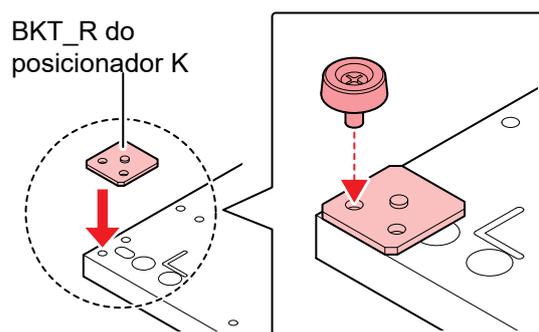
# 13 Conecte o Sistema Kebab MkII.

- Conecte o sistema Kebab MkII na série UJF-3042MkII.

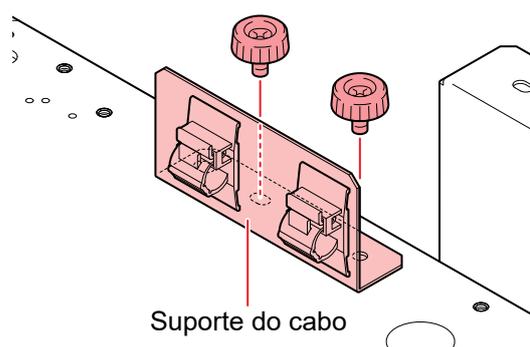
(1) Prenda o BKT\_R do posicionador K no canto frontal direito da mesa usando o parafuso plástico fornecido.



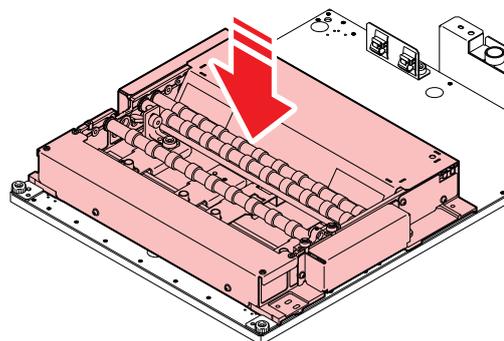
(2) Prenda o BKT\_R K no canto frontal esquerdo da mesa usando o parafuso plástico fornecido.



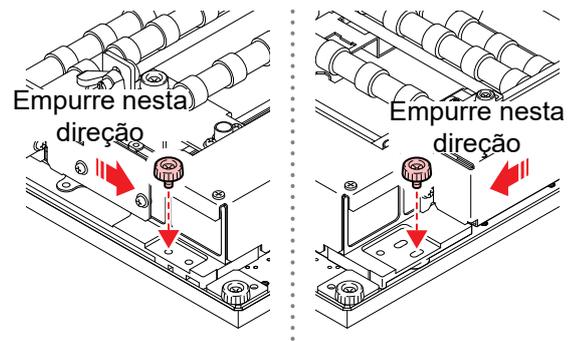
(3) Prenda o suporte do cabo na parte de trás da mesa.



(4) Coloque o sistema Kebab MkII sobre a mesa.



- (5) Prenda o sistema Kebab MkII no lugar com um parafuso plástico enquanto pressiona no lado do BKT\_R (L) do posicionador K.

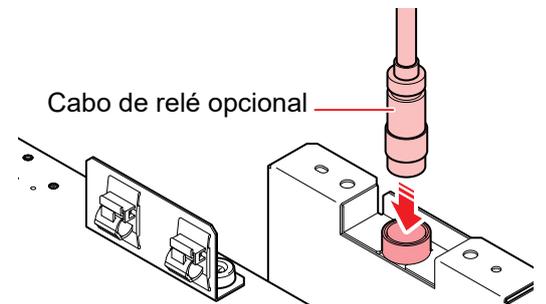


**Importante!**

- Verifique se não há folga entre o sistema Kebab MkII e a mesa.
- Se for o caso, realize os procedimentos abaixo:  
 Instale, com cuidado, o sistema Kebab MkII na vertical.  
 Verifique se não há poeira etc na mesa da série UJF-3042MkII.  
 Verifique se não há poeira grudada na superfície traseira do sistema Kebab MkII.

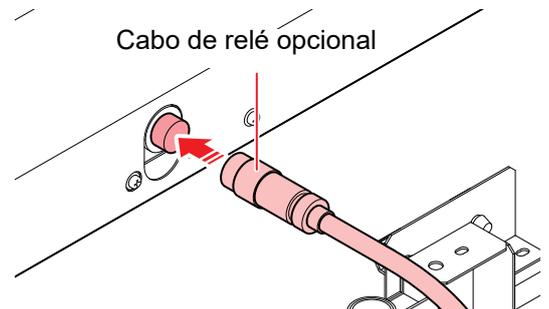
## 14 Insira o cabo de relé opcional no conector na impressora.

- Conecte o cabo firmemente para evitar que a impressora seja desconectada durante o funcionamento.



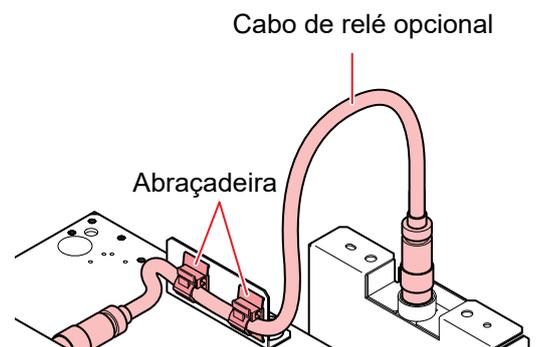
## 15 Conecte o cabo de relé opcional no conector situado na parte traseira do sistema Kebab MkII.

- Conecte o cabo firmemente para evitar que a impressora seja desconectada durante o funcionamento.



## 16 Prenda o cabo de relé opcional com as abraçadeiras.

- Prenda o cabo do relé opcional com a abraçadeira fixada no suporte do cabo.



## 17 Pressione a tecla **ENTER**.

- A impressora irá realizar a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII.

SET OPTION JIG  
Jig : Kebab MkII

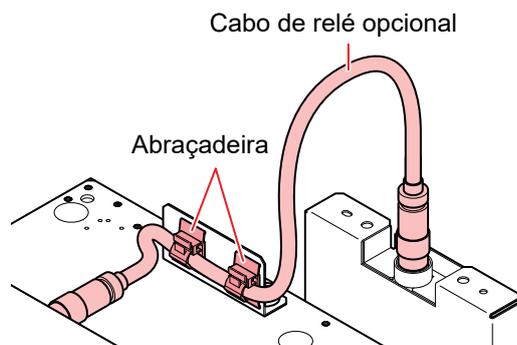
## Conexão do sistema Kebab MkII L na série UJF-6042MkII

Conecte o sistema Kebab MkII L à série UJF-6042MkII alinhando sua posição com o diâmetro do trabalho impresso pela UJF-6042MkII.

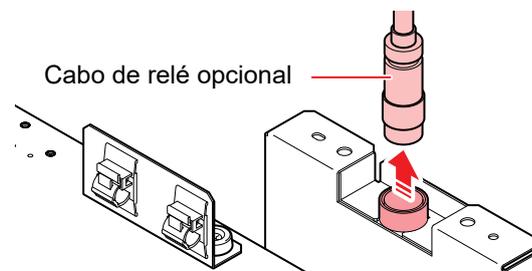
**1** Desligue a unidade principal da impressora.

**2** Abra a tampa frontal.

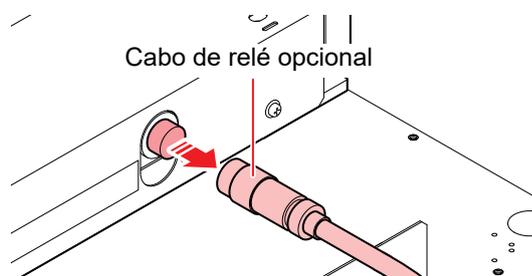
**3** Remova a abraçadeira que prende o cabo de relé opcional.



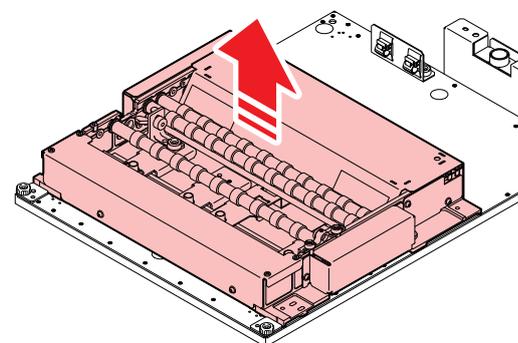
**4** Remova o cabo de relé opcional da unidade principal da impressora.



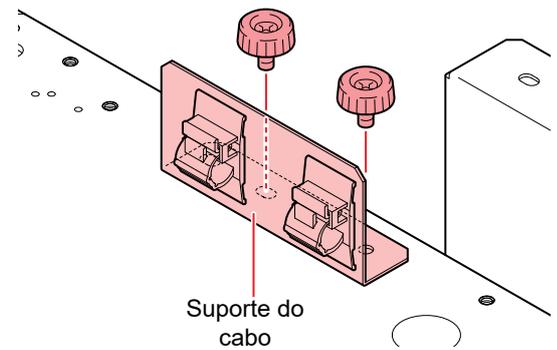
**5** Remova o cabo de relé opcional da superfície traseira do sistema Kebab MkII.



**6** Remova o botão plástico de fixação do sistema Kebab MkII e remova o sistema em seguida.

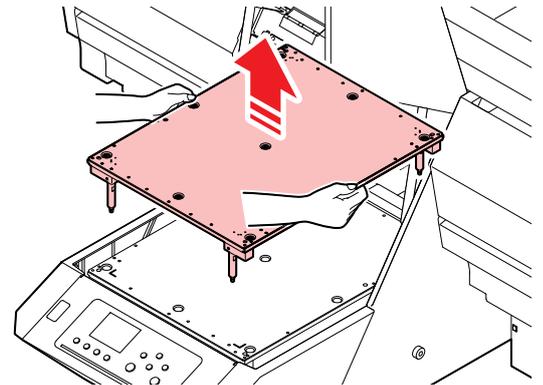


## 7 Remova o suporte do cabo.



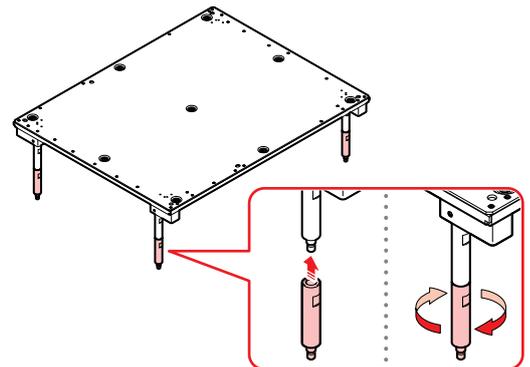
## 8 Remova a mesa levantando-a.

- Importante!** • Levante a mesa verticalmente segurando em ambas as bordas.



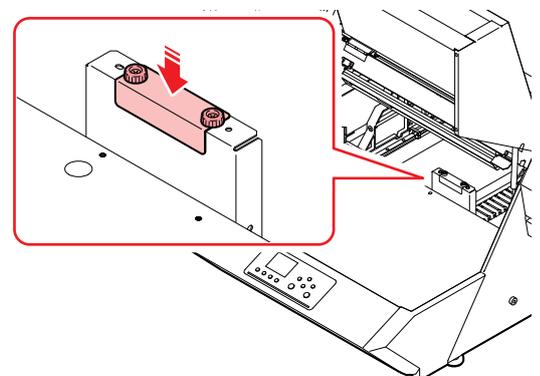
## 9 Dependendo da finalidade, utilize eixos de sustentação na quantidade indicada na tabela.

- Depois de ajustar a quantidade de eixos de sustentação, caso a finalidade seja (1) ou (2), prossiga para a etapa 10 da seção “Conexão do sistema Kebab MkII na série UJF-3042MkII”.
- Caso a finalidade seja (3), prossiga para a etapa 10 nesta seção.

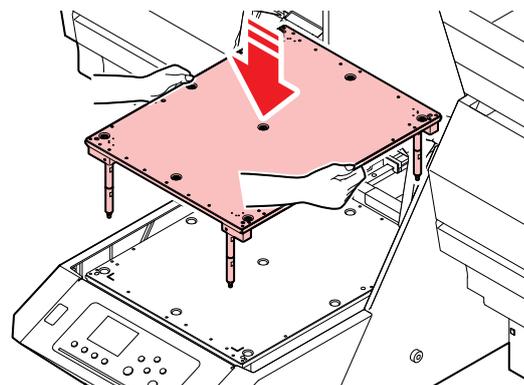


Finalidade	Quantidade de eixos de sustentação
(1) Alterar o projeto para um de diâmetro superior a 10 mm e inferior a 65 mm.	1 pc
(2) Alterar o projeto para um de diâmetro superior a 65 mm e inferior a 110 mm.	0 pc
(3) Remover o sistema Kebab MkII.	2 pc

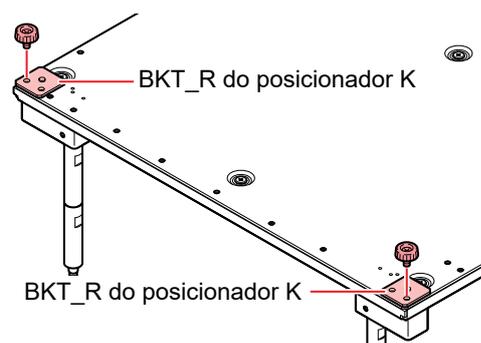
## 10 Fixe o painel do conector K no centro da impressora.



**11** Monte a mesa que foi removida.



**12** Remova os dois BKT\_R do posicionador K das duas bordas frontais da mesa.



**13** Feche a tampa frontal.

**14** Ligue a impressora.

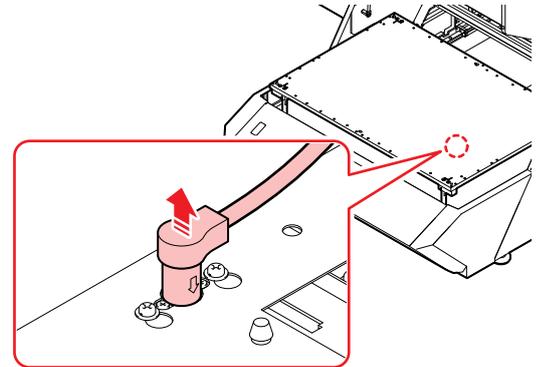
## Conexão do sistema Kebab MkII L na série UJF-6042MkII

Conecte o sistema Kebab MkII L à série UJF-6042MkII alinhando sua posição com o diâmetro do trabalho impresso pela UJF-6042MkII.

**1** Desligue a unidade principal da impressora.

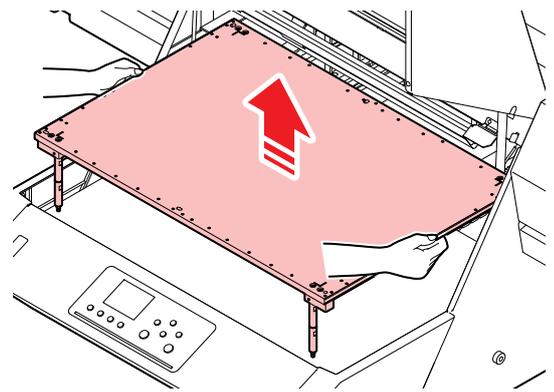
**2** Abra a tampa frontal.

**3** Puxe o cabo sob a mesa da unidade principal da impressora.



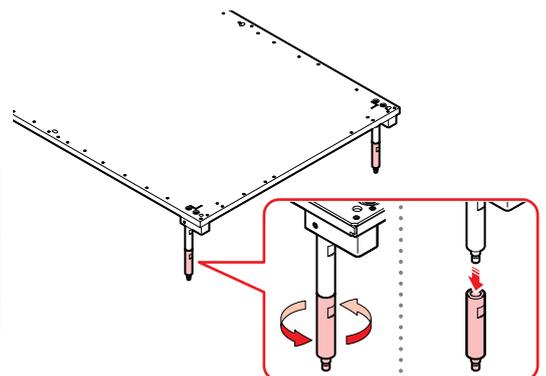
**4** Remova a mesa levantando-a.

**Importante!** • Levante a mesa verticalmente segurando em ambas as bordas.

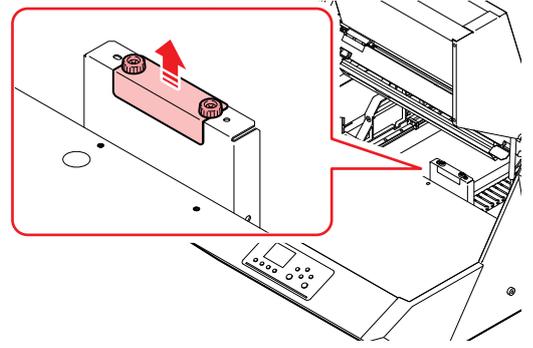


**5** Dependendo do diâmetro do projeto, utilize eixos de sustentação na quantidade indicada na tabela.

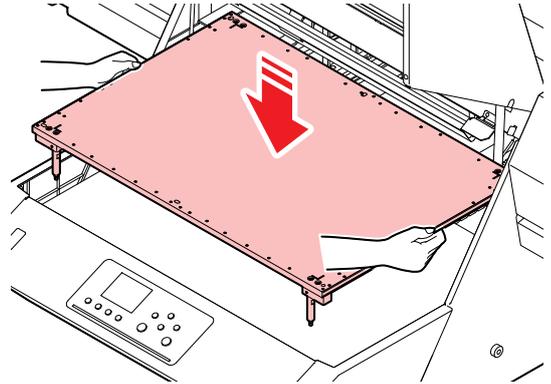
Diâmetro do projeto	Número de eixos de sustentação
mais de 10 mm e menos de 65 milímetros	1 pc
65mm ~ 110mm	0 pc



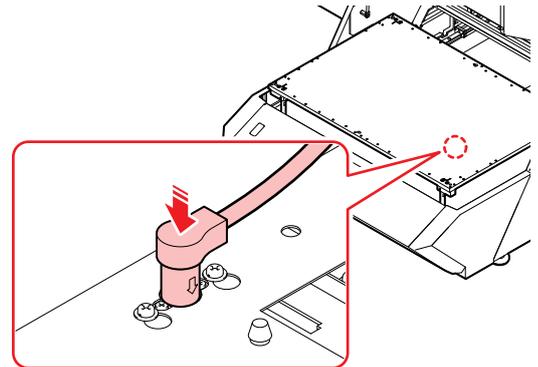
- 6** Remova o painel do conector K mostrado no centro da impressora.



- 7** Monte a mesa que foi removida.



- 8** Conecte o cabo sob a mesa na unidade principal da impressora.



- 9** Ligue a unidade principal da impressora.

- 10** Pressione a tecla **MENU** no modo local.

MENU	1 / 3
WORK SET	>

- 11** Pressione **▲** **▼** para seleccionar **[MACHINE SETUP]** (Configuração do Equipamento).

MENU	2 / 3
MACHINE SETUP	>

- 12** Pressione a tecla **ENTER** na página **[MACHINE SETUP]**.

MENU	2 / 3
MACHINE SETUP	>

## 13 Pressione para seleccionar a opção [SET OPTION JIG].

MACHINE SETUP 2 / 2  
SET OPTION JIG >

## 14 Pressione a tecla .

SET OPTION JIG  
END : ent

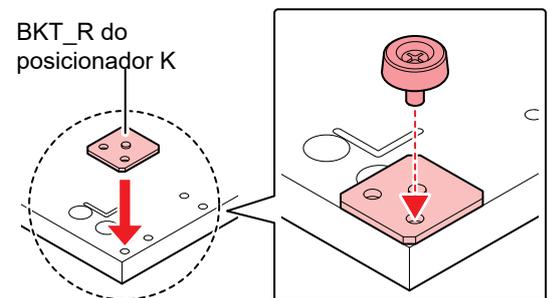
- A mesa descerá.

**Importante!** • Quando a tecla  for pressionada, a mensagem “COMPLETED [ent]” será exibida na tela. Não pressione a tecla  até que os passos de 1 a 8 tenham sido concluídos. Caso pressione a tecla  antes da tarefa de reposição ter sido concluída, a impressora irá iniciar, automaticamente, a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII L.

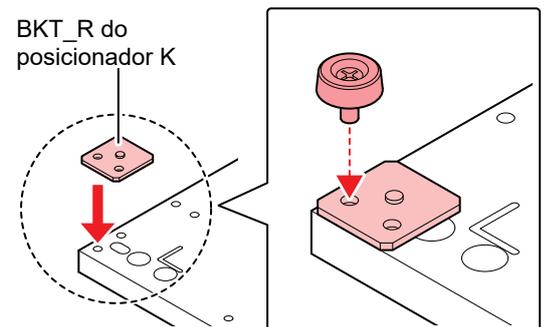
## 15 Conecte o sistema Kebab MkII L.

- Conecte o sistema Kebab MkII L na série UJF-6042MkII.

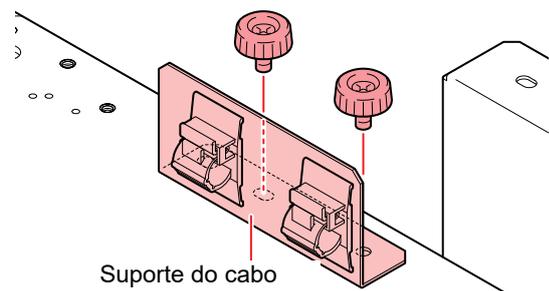
(1) Prenda o BKT\_R do posicionador K no canto frontal direito da mesa usando o parafuso plástico fornecido.



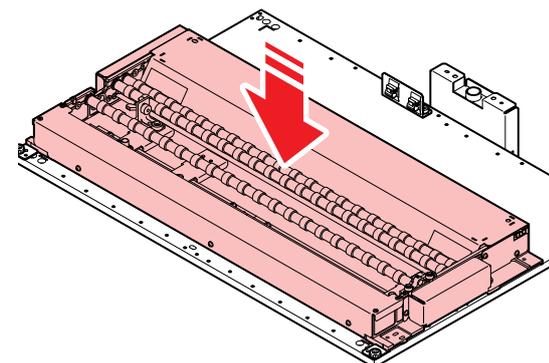
(2) Prenda o BKT\_R K no canto frontal esquerdo da mesa usando o parafuso plástico fornecido.



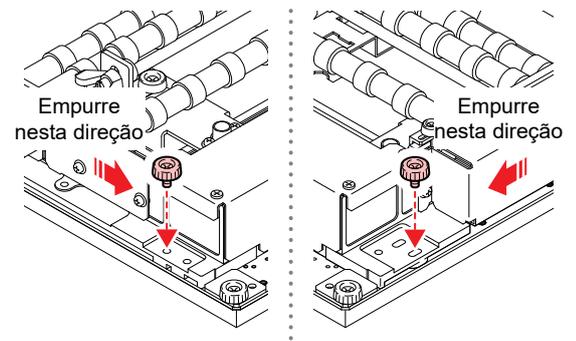
(3) Prenda o suporte do cabo na parte de trás da mesa.



(4) Coloque o sistema Kebab MkII L sobre a mesa.



- (5) Prenda o sistema Kebab MkII L no lugar com um parafuso plástico enquanto o pressiona no lado do BKT\_R do posicionador K.

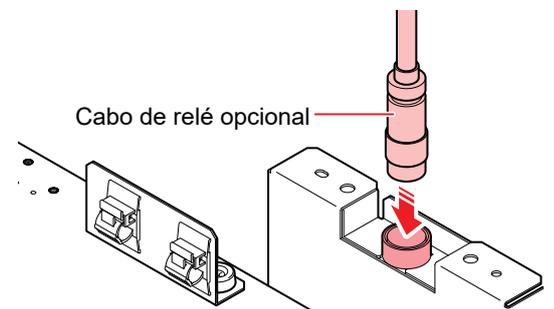


**Importante!**

- Verifique se não há folga entre o sistema Kebab MkII L e a mesa.
- Se for o caso, realize os procedimentos abaixo:  
Instale, com cuidado, o sistema Kebab MkII L na vertical.  
Verifique se não há poeira etc. na mesa da série UJF-6042MkII.  
Verifique se não há poeira grudada na superfície traseira do sistema Kebab MkII L.

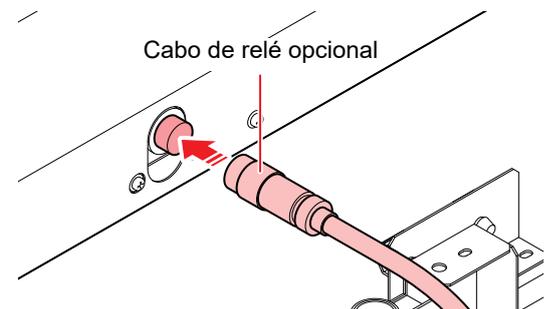
## 16 Insira o cabo de relé opcional no conector na impressora.

- Conecte o cabo firmemente para evitar que a impressora seja desconectada durante o funcionamento.



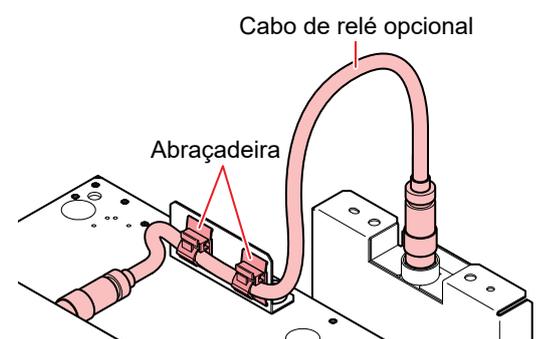
## 17 Conecte o cabo de relé opcional no conector situado na parte traseira do sistema Kebab MkII L.

- Conecte o cabo firmemente para evitar que a impressora seja desconectada durante o funcionamento.



## 18 Prenda o cabo de relé opcional com as abraçadeiras.

- Prenda o cabo do relé opcional com a abraçadeira fixada no suporte do cabo.



## 19 Pressione a tecla .

- A impressora irá realizar a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII L.

SET OPTION JIG  
Jig : Kebab MkII L

## Remoção do sistema Kebab MkII L da série UJF-6042MkII

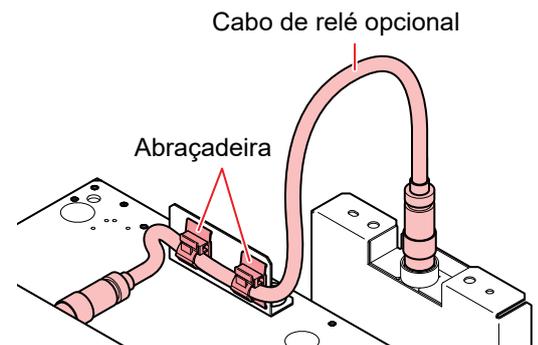
Para imprimir um projeto que apresente diâmetro diferente dos outros projetos impressos até o momento, pode ser necessário remover o sistema Kebab MkII L e instalá-lo novamente na mesa, dependendo do diâmetro em questão.

Para remover o sistema Kebab MkII L, siga os procedimentos apresentados abaixo:

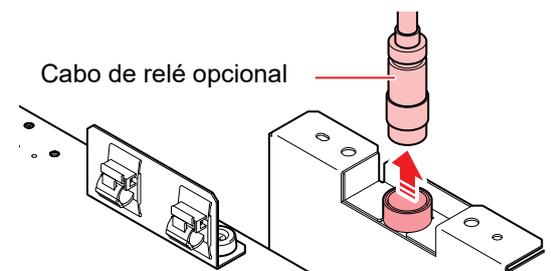
**1** Desligue a unidade principal da impressora.

**2** Abra a tampa frontal.

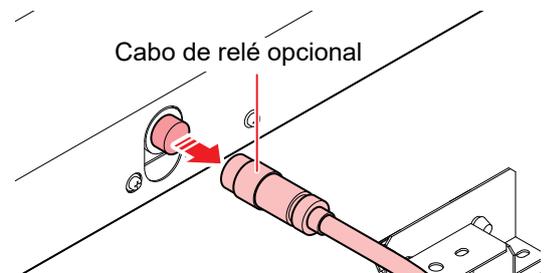
**3** Remova a abraçadeira que prende o cabo de relé opcional



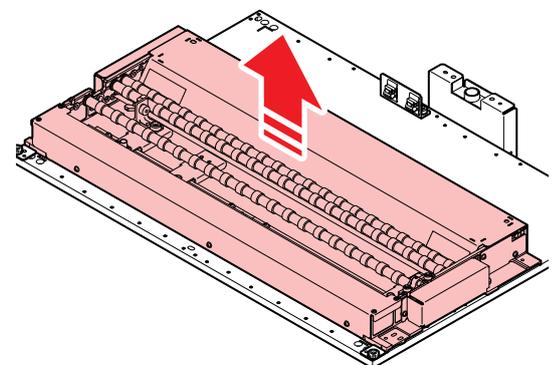
**4** Remova o cabo de relé opcional da unidade principal da impressora.



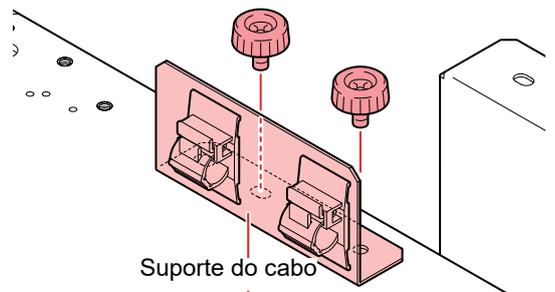
**5** Remova o cabo de relé opcional da superfície traseira do sistema Kebab MkII.



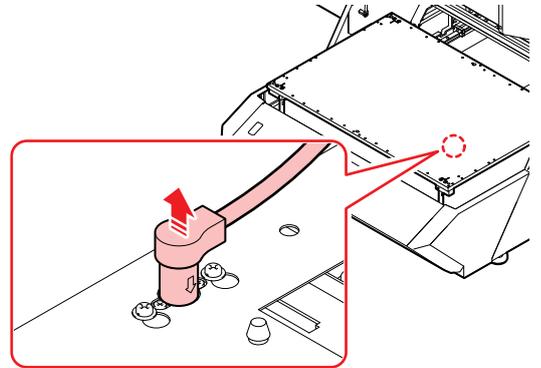
**6** Remova o botão plástico de fixação do sistema Kebab MkII L e remova o sistema em seguida.



## 7 Remova o suporte do cabo.

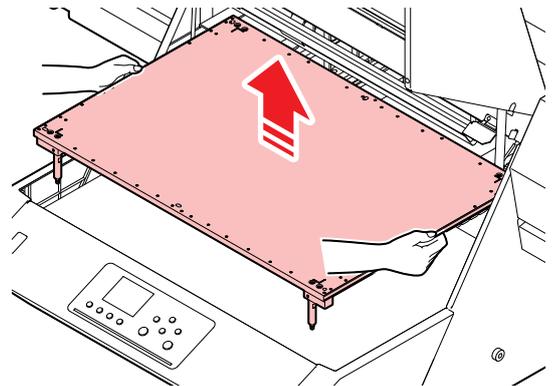


## 8 Puxe o cabo sob a mesa da unidade principal da impressora.



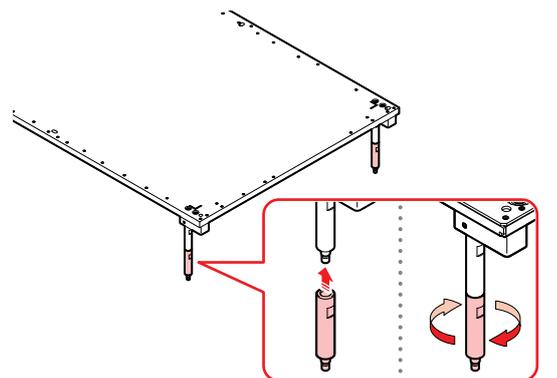
## 9 Remova a mesa levantando-a.

- Importante!** • Levante a mesa verticalmente segurando em ambas as bordas.



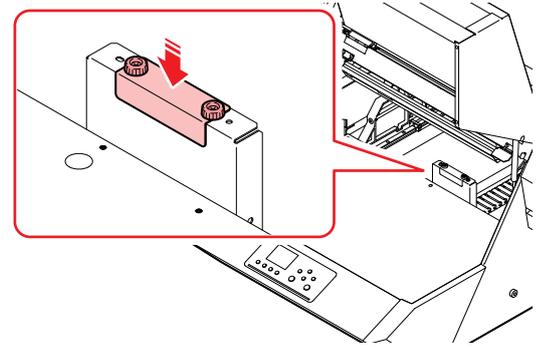
## 10 Dependendo da finalidade, utilize eixos de sustentação na quantidade indicada na tabela.

- Depois de ajustar a quantidade de eixos de sustentação, caso a finalidade seja (1) ou (2), prossiga para a etapa 7 da seção "Conexão do sistema Kebab MkII L na série UJF-6042MkII".
- Caso a finalidade seja (3), prossiga para a etapa 11 nesta seção.

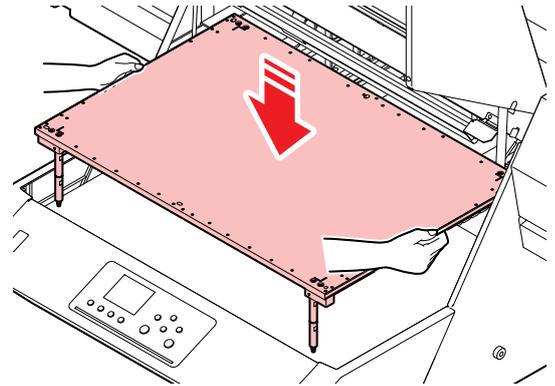


Finalidade	Quantidade de eixos de sustentação
(1) Alterar o projeto para um de diâmetro superior a 10 mm e inferior a 65 mm.	1 pc
(2) Alterar o projeto para um de diâmetro superior a 65 mm e inferior a 110 mm.	0 pc
(3) Remover o sistema Kebab MkII L.	2 pc

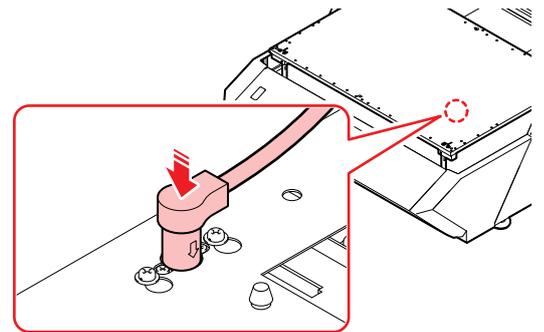
**11** Fixe o painel do conector K no centro da impressora.



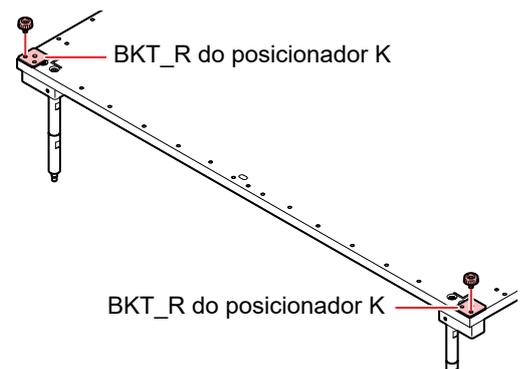
**12** Monte a mesa que foi removida.



**13** Conecte o cabo sob a mesa na unidade principal da impressora.



**14** Remova os dois BKT\_R do posicionador K das duas bordas frontais da mesa.



**15** Feche a tampa frontal.

**16** Ligue a impressora.

## Conexão do sistema Kebab MkII L na série UJF-7151 plus

Conecte o sistema Kebab MkII L à série UJF-7151 plus alinhando sua posição com o diâmetro do trabalho impresso pela Série UJF-7151 plus.

**1** Pressione a tecla **MENU** no modo local.

MENU 1 / 3  
WORK SET >

**2** Pressione a tecla **ENTER** na página [MACHINE SETUP].

MENU 2 / 3  
MACHINE SETUP >

**3** Pressione **▲** **▼** para selecionar a opção [SET OPTION JIG].

SET OPTION JIG >  
HEAD HEIGHT >

**4** Pressione a tecla **ENTER**.

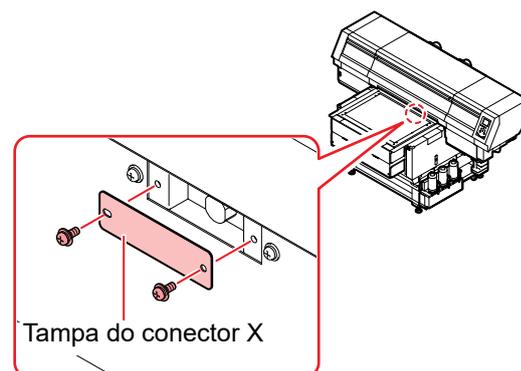
SET OPTION JIG  
COMPLETED : ent

- A mesa descerá.

- Importante!** • Quando a tecla **ENTER** for pressionada, a mensagem “COMPLETED [ent]” será exibida na tela. Não pressione a tecla **ENTER** até que os passos de 1 a 8 tenham sido concluídos. Caso pressione a tecla **ENTER** antes da tarefa de reposição ter sido concluída, a impressora irá iniciar, automaticamente, a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII L.

**5** Remova a tampa do conector X.

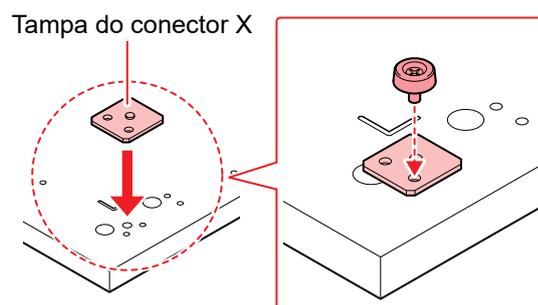
- Remova os parafusos na frente da mesa e retire a tampa do conector X.



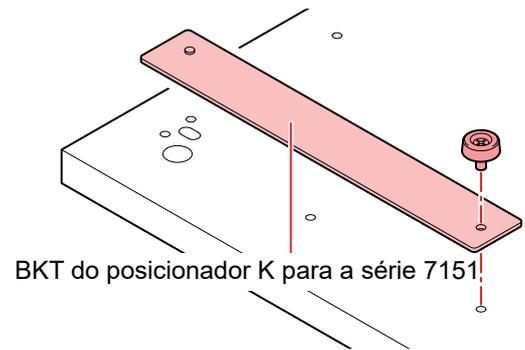
**6** Conecte o sistema Kebab MkII L.

- Conecte o sistema Kebab MkII L na série UJF-7151 plus.

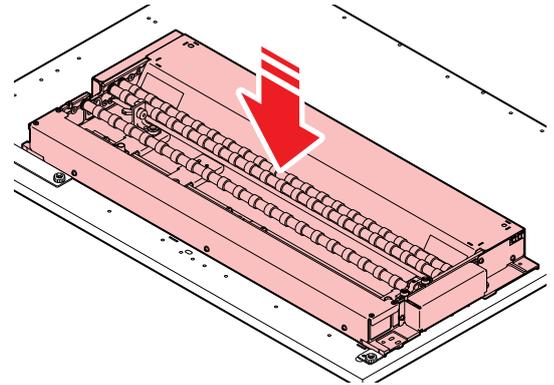
(1) Prenda o BKT\_R do posicionador K no canto frontal direito da mesa usando o parafuso plástico fornecido.



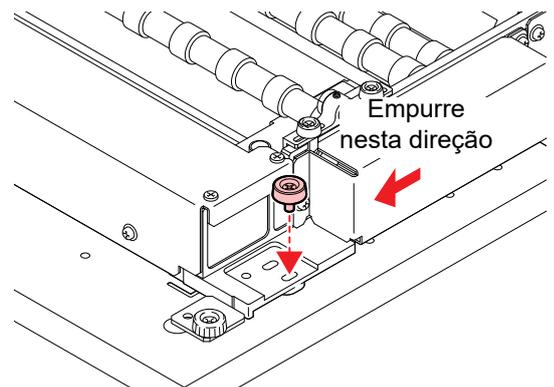
- (2) Prenda o BKT do posicionador K para a série 7151 no canto frontal esquerdo da mesa usando o parafuso plástico fornecido.



- (3) Coloque o sistema Kebab MkII L sobre a mesa.



- (4) Prenda o sistema Kebab MkII L no lugar com um parafuso plástico enquanto o pressiona no lado do BKT\_R do posicionador K.

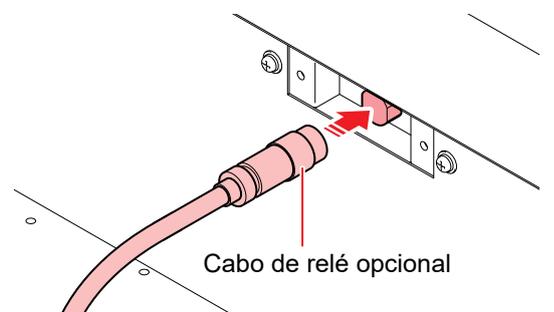


**Importante!**

- Verifique se não há folga entre o sistema Kebab MkII L e a mesa.
- Se for o caso, realize os procedimentos abaixo:  
 Instale, com cuidado, o sistema Kebab MkII L na vertical.  
 Verifique se não há poeira etc. na mesa da série UJF-7151 plus.  
 Verifique se não há poeira grudada na superfície traseira do sistema Kebab MkII L.

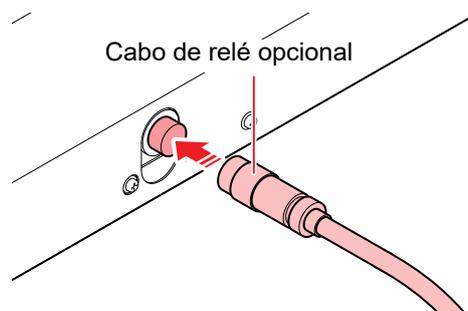
## 7 Insira o cabo de relé opcional no conector na impressora.

- Conecte o cabo firmemente para evitar que a impressora seja desconectada durante o funcionamento.



## 8 Conecte o cabo de relé opcional no conector situado na parte traseira do sistema Kebab MkII L.

- Conecte o cabo firmemente para evitar que a impressora seja desconectada durante o funcionamento.



## 9 Pressione a tecla **ENTER** .

- A impressora irá realizar a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII L.

SET OPTION JIG  
Jig : Kebab MkII L

## Remoção do sistema Kebab MkII L da série UJF-7151 plus

Para remover o sistema Kebab MkII L, siga os procedimentos apresentados abaixo:

**1** Pressione a tecla **MENU** no modo local.

```
MENU          1 / 3
WORK SET     >
```

**2** Pressione a tecla **ENTER** na página [MACHINE SETUP].

```
MENU          2 / 3
MACHINE SETUP >
```

**3** Pressione **▲** **▼** para selecionar a opção [SET OPTION JIG].

```
MACHINE SETUP 2 / 2
SET OPTION JIG >
```

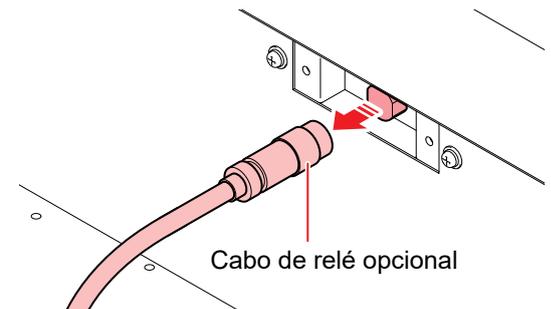
**4** Pressione a tecla **ENTER**.

```
SET OPTION JIG
COMPLETED   : ent
```

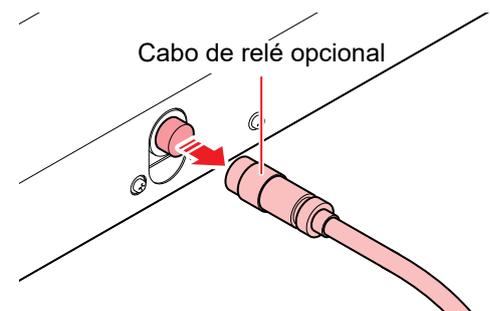
- A mesa descerá.

**Importante!** • Quando a tecla **ENTER** for pressionada, a mensagem "COMPLETED [ent]" será exibida na tela. Não pressione a tecla **ENTER** até que os passos de 1 a 6 tenham sido concluídos. Caso pressione a tecla **ENTER** antes da tarefa de reposição ter sido concluída, a impressora irá iniciar, automaticamente, a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII L.

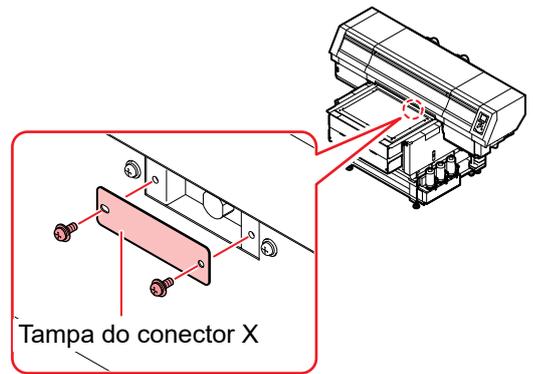
**5** Remova o cabo de relé opcional da unidade principal da impressora.



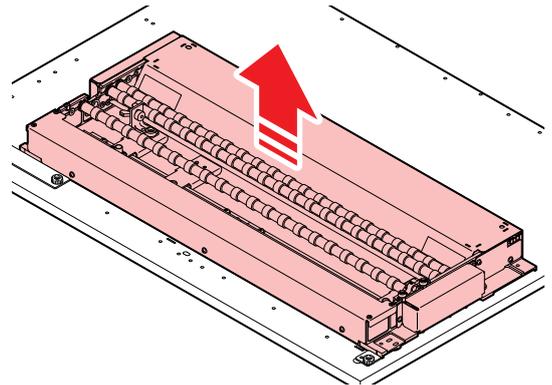
**6** Remova o cabo de relé opcional da superfície traseira do sistema Kebab MkII.



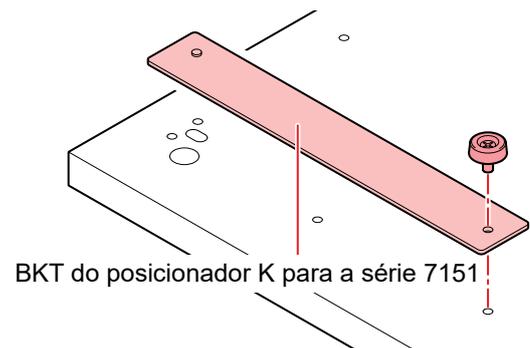
## 7 Monte a tampa do conector X.



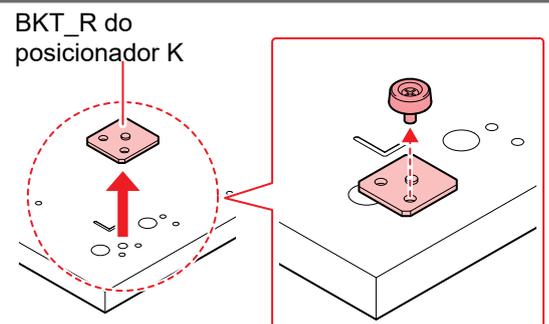
## 8 Remova o botão plástico de fixação do sistema Kebab MkII L e remova o sistema em seguida.



## 9 Remova o BKT do posicionador K para a série 7151 no canto frontal esquerdo da mesa.



## 10 Remova o BKT\_R do posicionador K no canto frontal direito da mesa.



## 11 Pressione a tecla **ENTER** .

- A impressora irá realizar a operação automática de reconhecimento do sistema Kebab MkII L.

```
SET OPTION JIG
Jig :NONE
```

# Inserção de um projeto.

## Inserção de um projeto.

Insira o projeto no plugue.

No caso do sistema Kebab MkII/Kebab MkII L, é possível inserir vários projetos de mesmo diâmetro, ao mesmo tempo.

**1** Pressione a tecla **FUNC1** no modo local.

```
MENU 1 / 3
WORK SET >
```

**2** Pressione **▲ ▼** para selecionar **[WORK SET]**.

```
MENU 1 / 3
WORK SET >
```

**3** Pressione a tecla **ENTER**.

- A mesa descera.

**4** Mensure o diâmetro do projeto a ser impresso e insira-o.

```
WORK SET
DIAMETER = 45 . 7 mm
```

- Utilizando um paquímetro, insira o valor correto.
- Faixa de entrada: 10,0 ~ 110,0 mm (☞ P.54)

**5** Pressione a tecla **ENTER**.

- Dependendo do diâmetro do projeto, a posição na qual o projeto deve ser inserido no sistema Kebab MkII/Kebab MkII L (diâmetro menor ou diâmetro maior) varia. Uma vez que a posição de inserção do projeto é exibida na tela, insira o mesmo seguindo as informações da tela.

- **Mesa para prender o projeto**

Diâmetro do projeto	Menor do que 45mm	Maior do que 45mm
Posição para inserção do projeto	Diâmetro menor	Diâmetro maior

- No caso da série UJF-3042MkII/6042MkII, utilize eixos de sustentação na quantidade indicada na tabela de acordo com o diâmetro do projeto.

Diâmetro do projeto	Quantidade de eixos de sustentação
mais de 10 mm e menos de 65 mm	1 pc
65mm ~ 110mm	0 pc

### [Série UJF-7151 plus]

Caso o diâmetro seja menor do que 45,0mm

```
WORK SET
DIAMETER = 45 . 7 mm
```

Caso o diâmetro seja maior do que 45,0mm

```
WORK SET
SET NARROW SPAN : e n t
```

### [Série UJF-3042MkII/6042MkII]

Caso o diâmetro seja menor do que 45,0mm

```
SET TABLE SPACER 50
SET NARROW SPAN : e n t
```

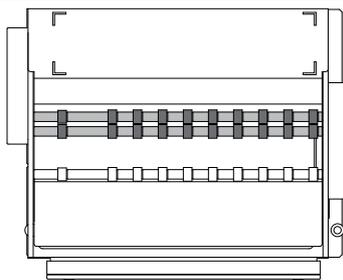
Caso o diâmetro seja maior que 45,0mm e menor que 65,0mm

```
SET TABLE SPACER 50
SET WIDE SPAN : e n t
```

Caso o diâmetro seja maior do que 65,0mm

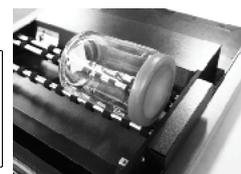
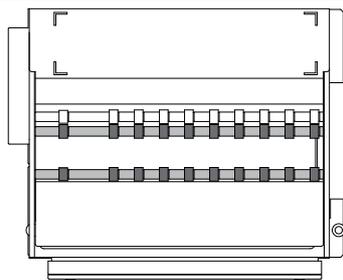
```
NO TABLE SPACER
SET WIDE SPAN : e n t
```

Posição para inserção de projeto de diâmetro menor



Exemplo de inserção de projeto de diâmetro menor

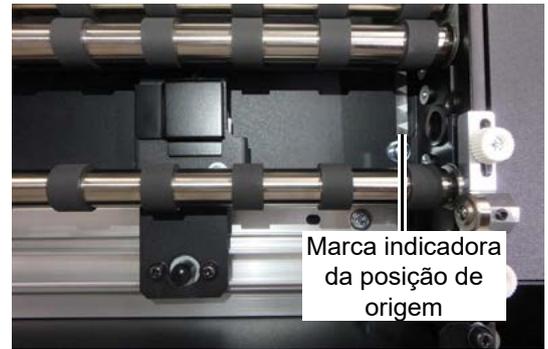
Posição para inserção de projeto de diâmetro maior



Exemplo de inserção de projeto de diâmetro maior

## 6 Inserção de um projeto.

- Siga instruções da tela, insira um projeto na posição de inserção de projeto de diâmetro menor/maior.
- Insira o projeto no lado esquerdo da marca indicadora da posição de origem na placa inferior.
- Quando for necessário realizar impressão várias vezes para reduzir o desalinhamento da impressão, utilize o “suporte para projeto” e realize a operação de “detecção da marca indicadora da posição de origem”.  
(☞ P.33, P.37)



**Importante!**

- Durante a inserção do projeto, certifique-se de posicioná-lo de forma que o mesmo não toque na placa lateral direita/esquerda. Caso seja realizada impressão com o projeto tocando na placa lateral, ele não poderá ser girado corretamente.
- Quando for realizada impressão utilizando projeto de diâmetro menor, remova o suporte para projeto; caso contrário o suporte para projeto e o deslizador podem colidir entre si.  
(☞ P.36)

## 7 Pressione a tecla **ENTER** .

- O projeto será inserido e o equipamento irá retornar ao modo LOCAL ao pressionar a tecla **END/POWER** .
- Configure a posição inicial da impressão durante a definição do ponto de origem para realização de impressão do projeto na impressora. (☞ P.41)
- Detecta a marca indicadora da posição de origem quando a função de detecção da marca indicadora da posição de origem é definida para ON (ligado).

### Tenha cuidado ao utilizar um projeto de diâmetro diferente do projeto utilizado anteriormente

Ao utilizar o sistema Kebab MkII/Kebab MkII L com a série UJF-3042 MkII/UJF-6042 MkII, se desejar alterar o projeto como abaixo, é necessário remover uma vez o sistema Kebab MkII/Kebab MkII L e conectá-lo novamente após ajustar a quantidade de eixos de sustentação da mesa.

Alterar o diâmetro do projeto	Alterar a quantidade de eixos de sustentação
menos de 65 mm → 65 mm ou mais	Mudar para 0 pc
65 mm ou mais → menos de 65 mm	Mudar para 1 pc

- Para os procedimentos de instalação e desmontagem, leia a seção “Instalação do sistema Kebab MkII”.

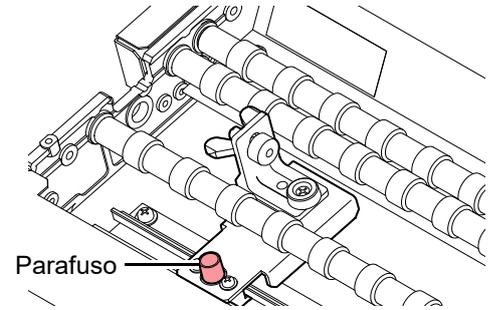
# Utilização do suporte para projeto

O suporte para projeto é capaz de restringir a mudança horizontal do projeto durante sua rotação e reduzir o desalinhamento da impressão, que ocorre durante a realização de impressão, várias vezes.

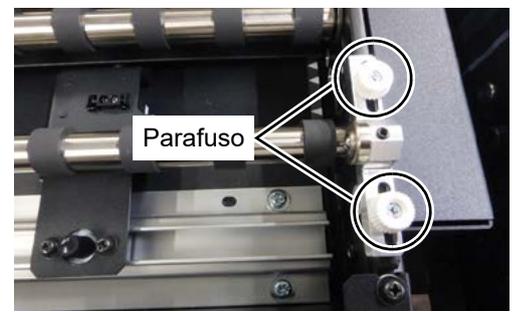


- Utilize-o para trabalhar com projetos que apresentam diâmetro maior.
- Para for realizada a impressão de um projeto de diâmetro menor, remova o suporte para projeto.
- Talvez não seja possível utilizar o suporte para projeto, mesmo para projetos de diâmetro maior, dependendo do formato do projeto.

- 1 Solte o parafuso do suporte para projeto esquerdo e desloque-o até a posição, onde, ele não colida com o projeto a ser inserido.**

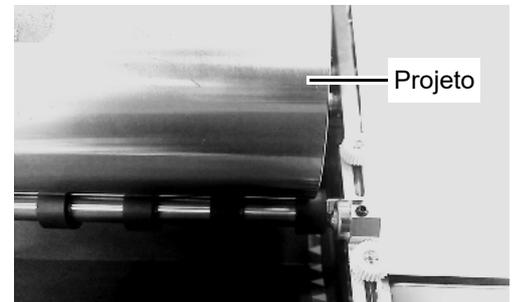


- 2 Solte um pouco os parafusos (2) que estão prendendo o suporte para projeto direito.**



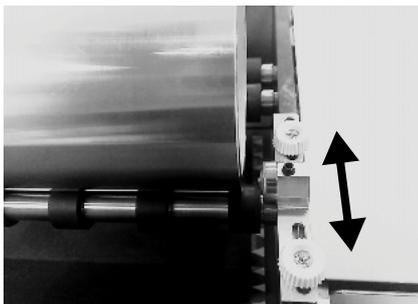
- 3 Insira o projeto próximo ao suporte para projeto direito.**

- Em seguida, certifique-se de que o projeto e o suporte para projeto estão posicionados um pouco distantes um do outro, para que seja possível ajustar o suporte para projeto direito.

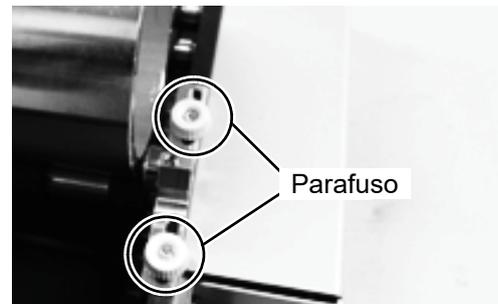


- 4 Desloque a esfera do suporte para projeto direito, de forma que ela fique alinhada com a parte plana da lateral do projeto.**

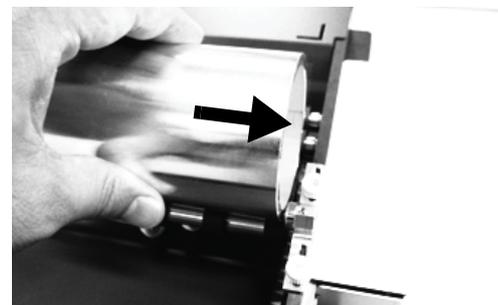
- Caso ela seja alinhada com o lado desnivelado, a impressão pode ser afetada; alinhe-a com a parte mais plana possível.



- 5** Aperte os parafusos (2) que estão prendendo o suporte para projeto direito.

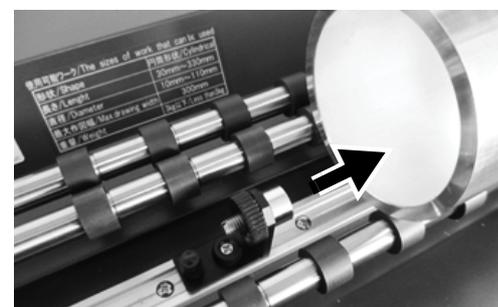


- 6** Posicione a esfera do suporte para projeto direito próximo ao projeto inserido.



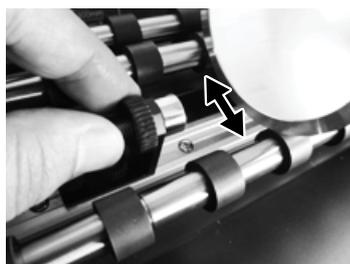
- 7** Posicione o suporte para projeto esquerdo próximo ao projeto inserido.

- Posicione o projeto inserido e o suporte para projeto esquerdo a vários centímetros de distância um do outro, para que seja possível ajustar o suporte para projeto esquerdo mais tarde.

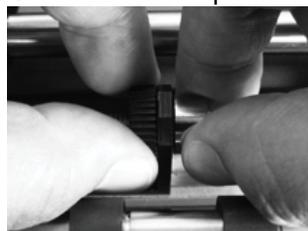


- 8** Alinhe a altura da esfera do suporte para projeto esquerdo com a parte plana da lateral do projeto.

- Solte o parafuso do suporte da esfera, ajuste a altura e, em seguida, aperte a porca.
- Caso ela seja alinhada com o lado desnivelado, a impressão pode ser afetada; alinhe-a com a parte mais plana possível.

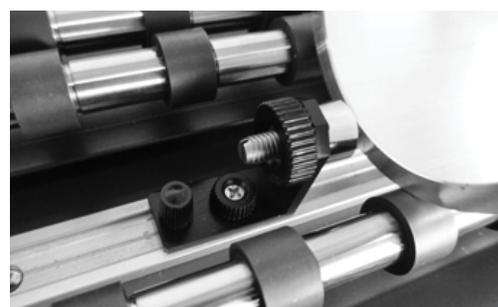


Como soltar ou apertar



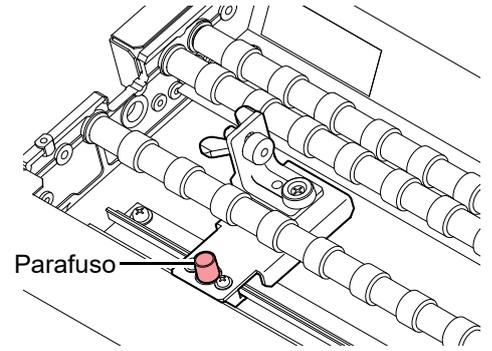
- 9** Deslize o suporte para projeto esquerdo e posicione a esfera do suporte para projeto esquerdo, levemente, sobre o projeto.

- Importante!** • Certifique-se de que o suporte para projeto e a esfera toquem, levemente, um ao outro; caso contrário o projeto pode ser levantado e afetar a impressão, dependendo do peso do projeto.



# 10

Aperte o parafuso do suporte para projeto esquerdo

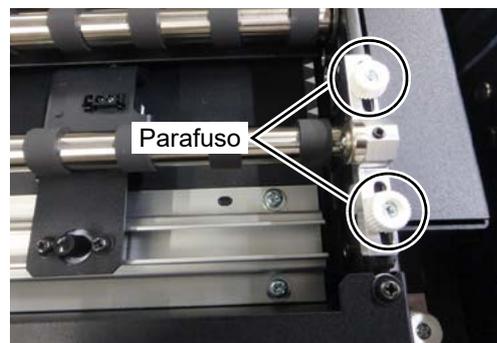


# Remoção do suporte para projeto

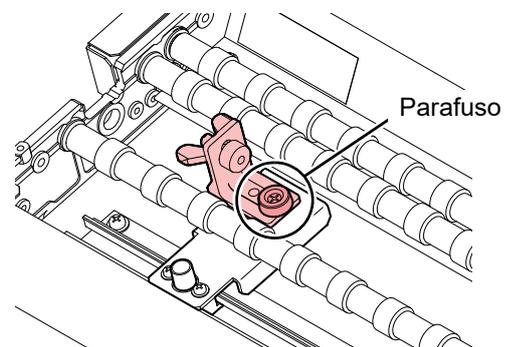
Quando for realizada impressão de um projeto de diâmetro menor, remova o suporte para projeto para evitar que ele colida com o cabeçote de impressão ou deslizador.

## 1 Remova o suporte para projeto direito.

- Solte e remova os parafusos de fixação do suporte para projeto direito.



## 2 Remova o suporte para projeto esquerdo.



# Utilização da função de detecção da marca indicadora da posição de origem

Quando for utilizada a função de detecção da marca indicadora da posição de origem, a marca indicadora da posição de origem do projeto será detectada em cada impressão. É possível reduzir o desalinhamento da impressão na direção de rotação do projeto, alinhando o ponto inicial da impressão. Para utilizar a função de detecção da marca indicadora da posição de origem, é necessário configurar a impressora, através do procedimento apresentado a seguir.

**Importante!**

- A função de detecção da marca indicadora da posição de origem está disponível somente para projetos que apresentam diâmetro maior.
- Quando a impressora for desligada, a configuração da função de detecção da marca indicadora da posição de origem será redefinida. Caso deseje utilizar novamente a função de detecção da marca indicadora da posição de origem, configure a impressora novamente após ela ser ligada.

## Configuração da função de detecção da marca indicadora da posição de origem

**1** Pressione a tecla **FUNC1** no modo local.

MENU 1 / 3  
WORK SET >

**2** Pressione **▲ ▼** para selecionar a opção [SETUP] (Configuração).

MENU 2 / 3  
SET UP >

**3** Pressione a tecla **ENTER**.

**4** Pressione **▲ ▼** para selecionar a opção [Kebab Tool] (Ferramenta Kebab).

SET UP 3 / 3  
Kebab Tool >

**5** Pressione a tecla **ENTER**.

**6** Pressione a tecla **ENTER**.

- Selecione a opção da função de detecção da marca indicadora da posição de origem.

**7** Pressione **▲ ▼** para selecionar "ON" ou "OFF".

Kebab Tool  
OriginMarkSearch ON

- Quando a opção ON for selecionada, a marca indicadora da posição de origem será detectada nos seguintes casos:
  - (1) Antes da impressão.
  - (2) Após o projeto desejado ser inserido.
  - (3) Quando as configurações do ponto de origem do sistema Kebab forem exibidas.

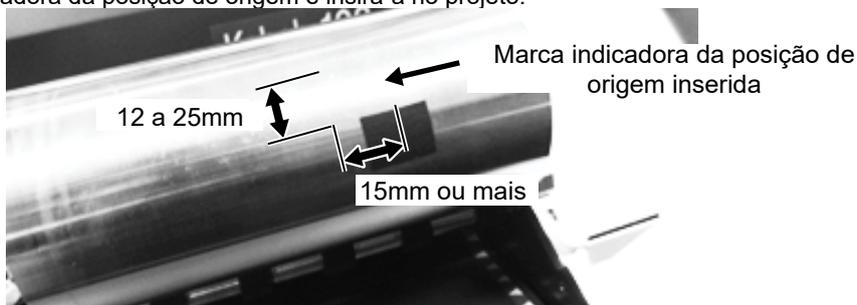
**8** Pressione a tecla **ENTER**.

- Configure a função de detecção da marca indicadora da posição de origem.
- Pressione **END** várias vezes para concluir a configuração.

## Utilização da marca indicadora da posição de origem

### 1 Insira a marca indicadora da posição de origem no projeto.

- Utilize fita com largura de 12 mm ou mais longa e 25 mm ou mais curta ou de comprimento de 15 mm ou mais como a marca indicadora da posição de origem e insira-a no projeto.



**Importante!**

Devem ser utilizadas fitas de tipos diferentes para inserir a marca indicadora da posição de origem, dependendo da superfície do projeto.

- No caso de projeto com superfície de alta refletividade, tal como alumínio, utilize fita de baixa refletividade, tal como a fita preta fornecida.
- No caso de outros projetos, utilize fita de alta refletividade, tal como a fita de alumínio fornecida.
- Caso o projeto não seja detectado corretamente, caso, por exemplo, ele inclua desenhos e assim por diante, cole fita preta ao redor do projeto e utilize fita de alumínio como a marca indicadora da posição de origem na fita preta.

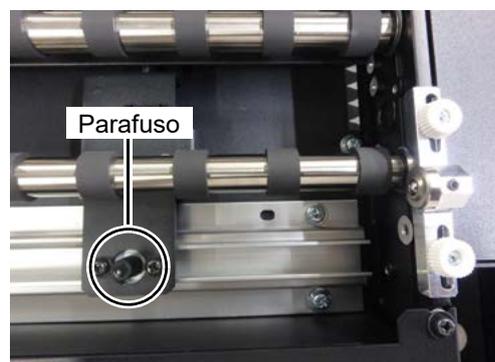
Recomendamos que não seja realizada impressão na área próxima ao local onde foi inserida a marca indicadora da posição de origem.

- Isso, pois você pode confundir a parte impressa com a marca indicadora da posição de origem da segunda impressão em diante.

### 2 Remova a tampa do sensor da marca indicadora da posição de origem



### 3 Solte os parafusos de fixação do sensor da marca indicadora da posição de origem.



## 4 Alinhe as posições da marca indicadora da posição de origem do projeto e do sensor da marca indicadora da posição de origem



Sensor da marca indicadora da posição de origem

## 5 Aperte os parafusos e prenda o sensor da marca indicadora da posição de origem.



- Você pode verificar o sensor da marca indicadora da posição de origem e a marca da posição de origem através das configurações do projeto e do Kebab.

## Quando não for utilizado o sensor da marca indicadora da posição de origem



- O sensor da marca indicadora da posição de origem é fixado através da utilização de imãs.



Tampa do sensor da marca indicadora da posição de origem

## Como solucionar o erro “ERROR 524 WORK ORIGIN MARK”

O erro “ERROR 524 WORK ORIGIN MARK” ocorre quando a marca indicadora da posição de origem não pode ser detectada em decorrência de anormalidade durante a operação de detecção da marca indicadora da posição de origem.

Siga os procedimentos descritos na tabela abaixo para resolver o problema. Caso o problema não seja solucionado, entre em contato com o distribuidor ou uma de nossas filiais.

Causa	Solução
A tampa do sensor da marca indicadora da posição de origem está instalada.	Remova a tampa quando for utilizar o sensor da marca indicadora da posição de origem.  P.38
A marca indicadora da posição de origem do projeto e a posição do sensor não correspondem.	Alinhe novamente a marca indicadora da posição de origem com a posição do sensor.  P.38
A marca indicadora da posição de origem não pode ser identificada, devido a refletividade da superfície do projeto ser a mesma da marca indicadora da posição de origem.	Utilize uma fita diferente (fita preta caso seja utilizada fita de alumínio, fita de alumínio caso seja utilizada fita preta). Caso ela ainda não possa ser identificada, utilize fita de alumínio como a marca indicadora da posição de origem, após colar uma volta de fita preta.
Existem marcas e desnivelamento na superfície do projeto. (Marcas e desnivelamento na superfície do projeto podem acarretar problema de identificação da marca indicadora da posição de origem).	No caso das marcas, utilize fita de alumínio como a marca indicadora da posição de origem, após colar uma volta de fita preta. No caso da diferença de nivelamento, insira a marca indicadora da posição de origem em uma circunferência da superfície, onde, não haja desnivelamento.
A marca indicadora da posição de origem não pode ser detectada, pois é muito grande ou muito pequena.	Insira uma marca indicadora da posição de origem de tamanho adequado.  P.38
O projeto não é girado durante a operação de detecção da marca indicadora da posição de origem.	Verifique se alguma coisa está impedindo que o projeto seja girado.
O sensor da marca indicadora da posição de origem está sujo.	Limpe o sensor.  P.53 Caso a sujeira não possa ser removida após a limpeza e seja exibida uma mensagem de erro, entre em contato com o distribuidor ou uma de nossas filiais.
Uma luz forte é projetada no sensor da marca indicadora da posição de origem quando a marca é detectada.	Altere a direção da luz ou feche as cortinas das janelas, de modo que a luz forte não seja projetada no sensor.

# Configuração da posição inicial da impressão

**1** Pressione a tecla **MENU** no modo local.

```
MENU 1 / 3
WORK SET >
```

**2** Pressione **▲** **▼** para selecionar a opção [Kebab Origin Set] (Configuração da Posição de Origem do Kebab).

```
MENU 1 / 2
Kebab OriginSet >
```

- O menu [Kebab Origin Set] é exibido somente durante a instalação do sistema Kebab MkII (MkII L).
- Insira o diâmetro do projeto antes de selecionar o menu, pois a altura da mesa varia dependendo do diâmetro. (P.31)

**3** Pressione a tecla **ENTER**.

- A mesa será movida para cima e para baixo dependendo do diâmetro do projeto e a mesa será movida para frente. Caso a mensagem de erro "WORK High" seja exibida enquanto a mesa é deslocada para frente, consulte a P.31 "Inserção de um projeto"
- na página 14 e insira, novamente, o diâmetro do projeto e, em seguida, comece do passo 1.
- Uma vez que a mesa pare de se mover, o modo será alternado para o modo de configuração do ponto de origem do sistema Kebab.
- Quando [OriginMarkSearch] estiver definido como "ON", inicie a detecção da marca indicadora da posição de origem.

```
ORIGIN SET UP
0.0 - - - -
```

**4** Pressione **◀** **▶**, e desloque a marca de indicação luminosa vermelha "●" sobre o projeto.

- Desloque a marca de indicação luminosa para onde deseja iniciar a impressão e, em seguida, defina a posição do ponto de origem.
- Quando as teclas **◀** **▶** são pressionadas, o deslizador é movido na horizontal.
- Quando as teclas **▲** **▼** são pressionadas, o projeto inserido no sistema Kebab é girado.

```
ORIGIN SET UP
10.0 0.0
Distância de rotação do projeto Ponto de origem (direita e esquerda)
```

**5** Pressione a tecla **ENTER** após o ponto de origem ser determinado.

```
ORIGIN SET UP
Y=300
```

- O ponto de origem será alterado.

**Importante!** • Caso pressione a tecla [END] sem pressionar a tecla [ENTER], as configurações realizadas até o passo 4 serão canceladas e o projeto inserido no sistema Kebab será girado e deslocado de volta a posição inicial, antes do menu de configurações ser utilizado.

# Criação de informações para impressão

Cria informações que serão impressas no projeto.



- Cria informações que serão impressas nos formatos abaixo: PS, EPS, TIFF, JPEG, BMP e PDF1.4
- Elabora as informações de desenvolvimento do projeto destinadas a impressão.

**Importante!**

- Recomendá-se que as informações destinadas a impressão sejam criadas no tamanho de impressão real. Caso o tamanho seja aumentado ou reduzido após as informações destinadas a impressão serem lidas utilizando o RasterLink6, a proporção de aspecto da imagem pode ser alterada, e assim por diante.

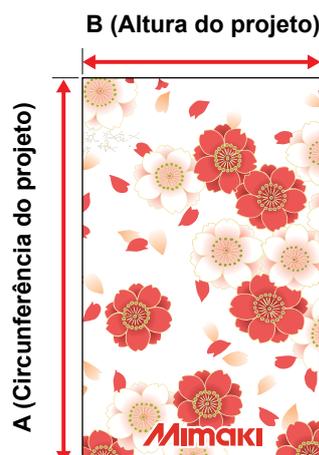
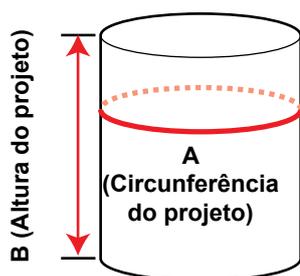
## Medição da dimensão do projeto

Primeiro, meça o tamanho do projeto.

É necessário verificar os tamanhos abaixo antes de realizar a impressão.

- Tamanho da ilustração a seguir (A: circunferência do projeto, B: altura do projeto)
- Tamanho das informações de impressão a serem impressas no projeto (Circunferência do projeto =A / Altura do projeto =B)

Altura e largura do diagrama de desenvolvimento



# Teste de impressão

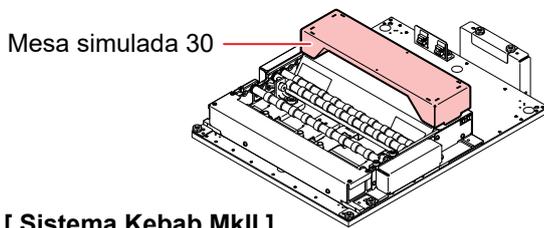
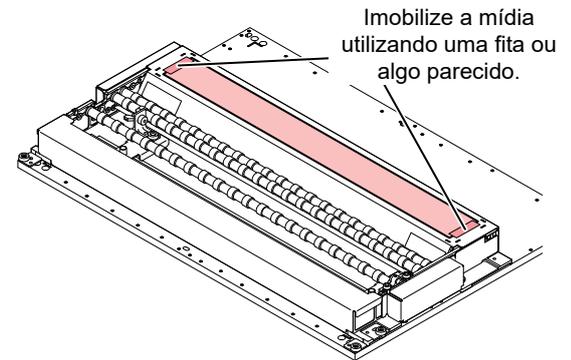
Antes de realizar a impressão, realize um teste de impressão e verifique se não ocorreram defeitos de impressão, tal como obstrução de bocal (ausência de impressão ou bocal com defeito).

## 1 Insira a mídia destinada ao teste de impressão na parte traseira do sistema Kebab MkII/ Kebab MkII L.

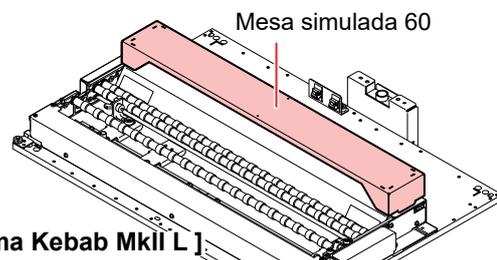
- Imobilize a mídia utilizando uma fita ou algo parecido.

**Importante!**

- Caso esteja utilizando a série UJF-3042MkII ou UJF- 6042MkII enquanto remove os dois eixos de sustentação (o diâmetro do projeto é maior que 65mm), realize a impressão de teste montando uma mesa simulada fornecida.



[ Sistema Kebab MkII ]

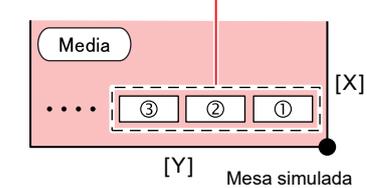


[ Sistema Kebab MkII L ]

## 2 Consulte o Capítulo 2 “Realização do teste de impressão” do manual de operação da impressora utilizada para realizar o teste de impressão.

- A origem dos eixos X e Y e a altura do cabeçote são definidos automaticamente.
- Ao escolher a direção de digitalização, a impressão é feita na ordem de ①→②→③... Quando a área de impressão é excedida, ela retorna à posição de ①.
- Ao escolher a direção de avanço, a impressão é feita na posição de ①.
- Verifique o resultado da impressão e caso esteja normal, imprima as informações.
- Caso ocorra um problema, realize a operação de limpeza dos cabeçotes: (Consulte o Capítulo 2 “Limpeza do cabeçote” do manual de operação da impressora utilizada).

Quando a direção de digitalização é escolhida



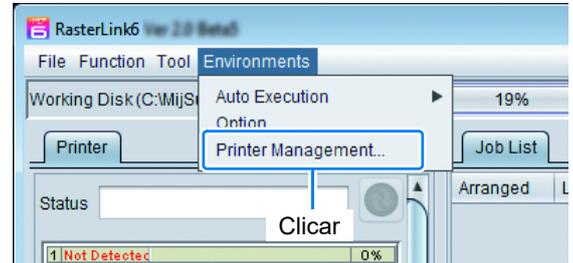
- Ao imprimir o projeto real após realizar uma impressão de teste, a impressora retorna ao ponto definido como a posição inicial da impressão (P.41).
- Ao realizar uma impressão de teste, remova o suporte para projeto. Se o suporte para projeto estiver montado, poderão ocorrer lacunas não intencionais na impressão.

# Ativação da função de impressão do sistema Kebab

Para realizar impressão utilizando o sistema Kebab MkII/Kebab MkII L, é necessário ativar a função de impressão do sistema Kebab no RasterLink6.

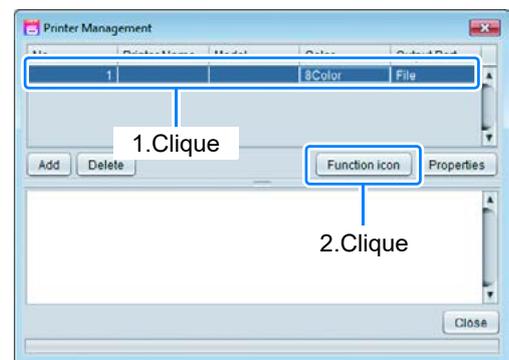
## 1 Selecione o menu [Enviroments] (Ambiente) e a opção [Printer Management] (Gerenciamento de Impressoras).

- A caixa de diálogo "Printer Management" será exibida.

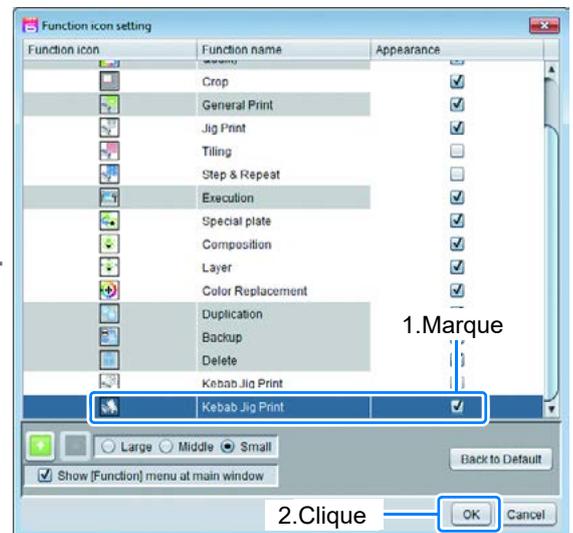


## 2 Clique na impressora a ser utilizada e, em seguida, clique no botão [Function icon] (Função).

- A caixa de diálogo "Function icon setting" (Configuração de funções) será exibida.



## 3 Marque a caixa de seleção da função "Kebab Jig Print".



## 4 Clique em [OK].

## 5 Clique em [Close] (Fechar) e conclua o Gerenciamento de Impressoras.

- O ícone da função "Kebab Jig Print" será exibido.

# Impressão de uma imagem a partir de informações criadas

**Importante!**

- Quando for realizada impressão de um projeto que seja leve ou apresente desnivelamento, as informações podem não ser impressas com precisão, devido ao fato de ocorrer deslizamento do projeto em decorrência de pouco atrito, rolos e assim por diante. Recomenda-se que seja realizado um teste de impressão utilizando uma amostra do projeto antes de realizar a impressão definitiva do mesmo.
- Leia atentamente este manual, bem como o guia de referência do RasterLink 6.



**É possível ajustar a dimensão das informações destinadas a impressão, criando a tarefa de ajuste do tamanho da impressão, com base no projeto, no RasterLink6 (Crie a tarefa de medição da circunferência).**

- Utilizando o RasterLink6, uma tarefa será criada automaticamente com base no diâmetro do projeto que foi inserido, visando verificar o tamanho a ser utilizado na impressão do projeto. (☞ P.48)

## Como iniciar a operação de impressão

### 1 Insira o projeto a ser utilizado no ajuste.

- Consultando a P.31 “Inserção de um projeto”, insira um projeto.
- Meça, antecipadamente, o tamanho do projeto a ser impresso e crie as informações de impressão que correspondam perfeitamente a circunferência e a altura do projeto. (☞ P.42 “Criação de informações para impressão”)

### 2 Pressione a tecla **REMOTE** no modo local da impressora.

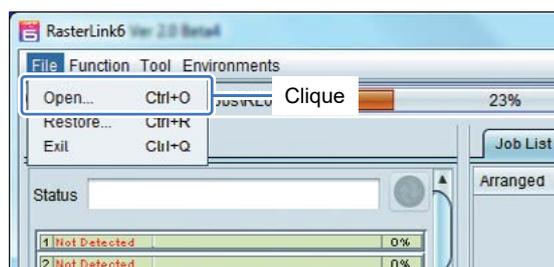
- O equipamento entra no modo remoto, e as informações do computador podem ser recebidas.
- A altura da mesa é exibida.

### 3 Crie as informações destinadas a impressão utilizando o RasterLink6.

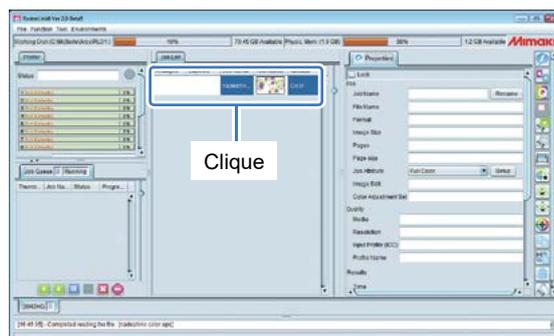
- Selecione o menu [File] (Arquivo) e depois a opção [Open] (Abrir).

### 4 Selecione o arquivo a ser impresso e, em seguida, clique em [Open] (Abrir).

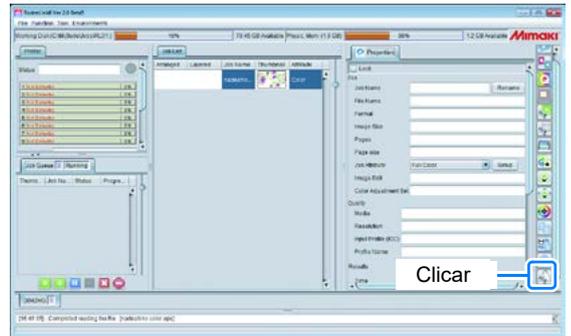
- O arquivo será lido e exibido na lista de tarefas.



### 5 Selecione a tarefa a ser impressa.



## 6 Clique no ícone (Kebab Jig Print).

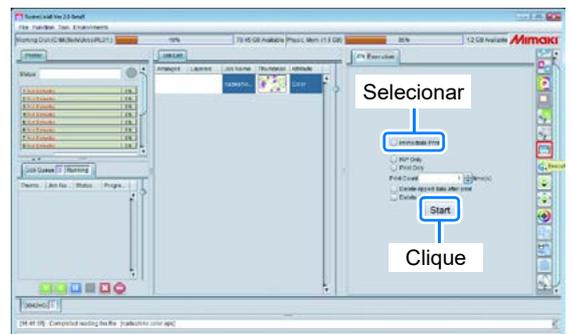


## 7 Marque a caixa de seleção “Kebab Edit”.



## 8 Clique no ícone (Exection) (Executar).

- O menu [Execution] (Executar) será exibido.
- Selecione a opção [RIP and Print] ou [Immediate Print] (Imprimir Direto) e clique em [Start] (Iniciar).

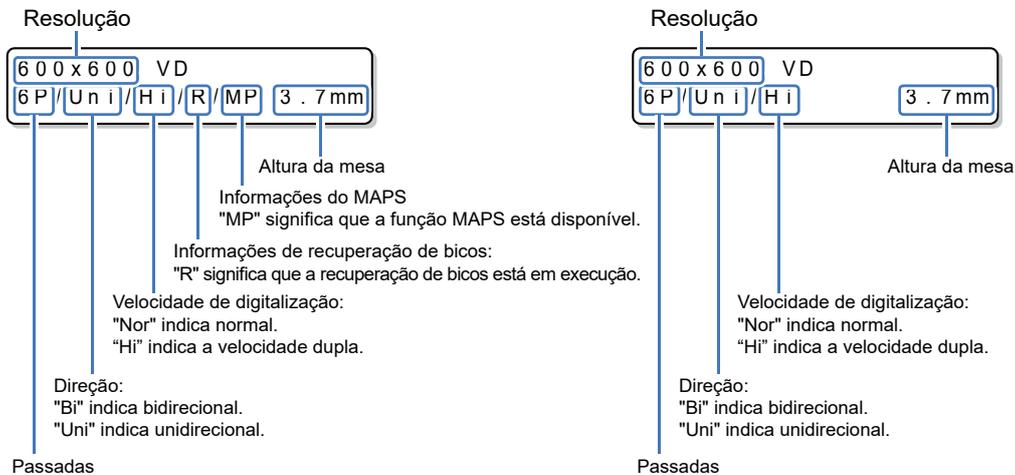


## 9 Transmita as informações a serem impressas a partir do computador.

- As condições de impressão serão exibidas.
- Com relação ao método de transmissão de informações, consulte o manual de operação do software de impressão.

[ Série UJF-30422MkII/6042MkII ]

[ Série UJF-7151 plus ]



## 10 Início da impressão.

## 11 Remova a mídia após a conclusão da impressão.

### Interrupção da impressão

Para interromper a impressão, pare a operação de impressão e apague as informações recebidas do equipamento.

#### 1 Interrompa as informações que estão sendo enviadas pelo computador.

#### 2 Pressione a tecla **FUNC3** durante a impressão.

- A operação de impressão será interrompida.

```
< LOCAL >      13 : 32
! DATA REMAIN
```

#### 3 Após pressionar a tecla **SEL**, pressione a tecla **DATA CLEAR**.

```
DATA CLEAR
EXECUTE      < ENT >
```

#### 4 Pressione a tecla **ENTER**.

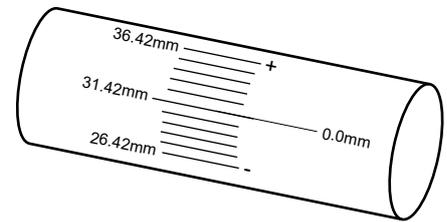
- As informações recebidas serão apagadas e o equipamento irá retornar ao modo local.

```
** DATA CLEAR **
```

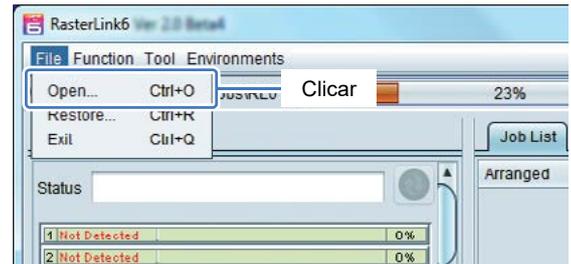
## Utilização da tarefa de ajuste do tamanho da impressão (Criação da tarefa de medição da circunferência) e verificação do tamanho real da impressão.

É difícil saber o tamanho da impressão utilizando as informações reais de impressão, utilize a tarefa de ajuste do tamanho da impressão (crie a tarefa de medição da circunferência).

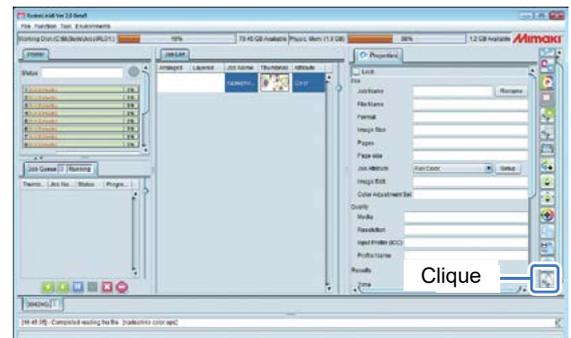
Quando for utilizada a tarefa de medição da circunferência, o projeto será impresso, assim como é mostrado na ilustração a direita.



### 1 Siga os passos 1 a 4 da seção "Como iniciar a operação de impressão".

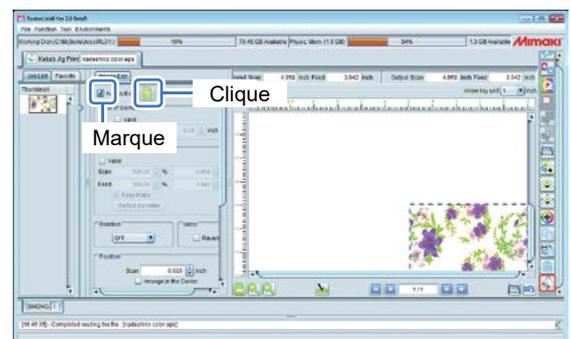


### 2 Selecione a tarefa de criação e clique no ícone (Gabarito de Impressão do Kebab).

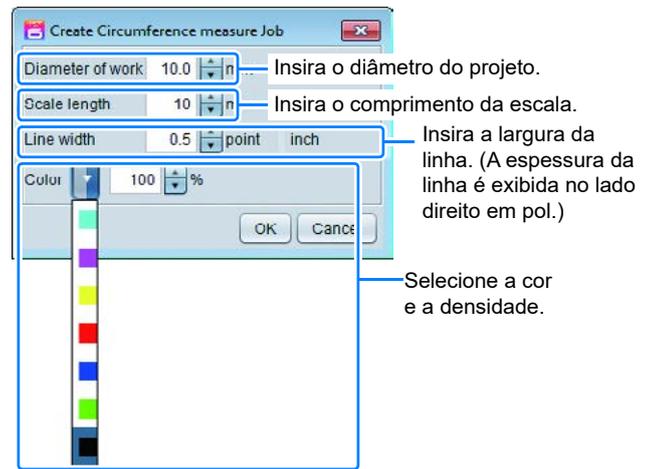


### 3 Marque a caixa de seleção "Kebab Edit" e, em seguida, clique no ícone (Criar a tarefa de medição da circunferência.).

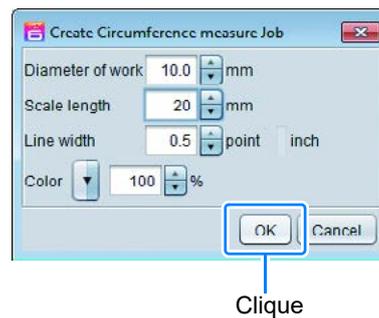
- A caixa de diálogo Create Circumference measure Job (Criar tarefa de medição de circunferência) será exibida.



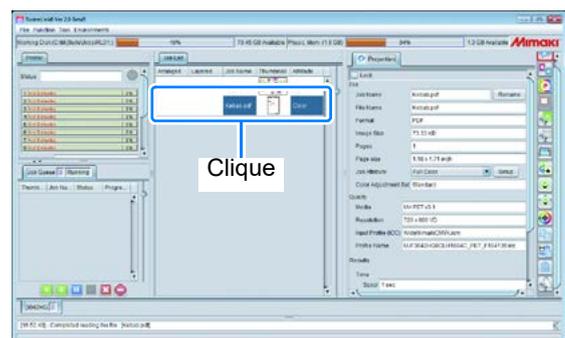
## 4 Insira o diâmetro do projeto e a largura e cor das linhas a serem impressas.



## 5 Clique em [OK].



## 6 Selecione a lista de tarefas e, em seguida, clique na tarefa de medição de circunferência que você criou.



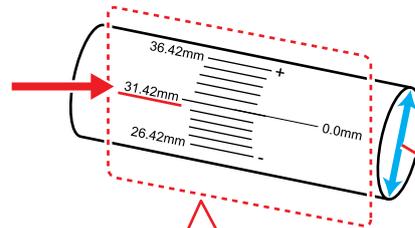
## 7 Realize a operação do passo 8 “Como iniciar a operação de impressão” e imprima as informações.

- Verifique o resultado da impressão e a circunferência.
- Quando a impressão definitiva das informações for realizada, corrija, antecipadamente, as informações com base na circunferência que foi verificada ou clique no botão “Reflect diameter” (Refletir diâmetro) na [Scale] (Escala).

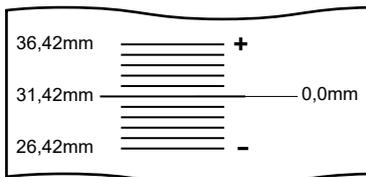
## 8 Verifique o resultado da impressão.

- Quando for realizada a impressão da tarefa de medição de circunferência, as escalas serão impressas para a posição inicial de impressão (0,0 mm), bem como para a posição final.
- A inclinação das escalas da posição final de impressão é de 1 mm.

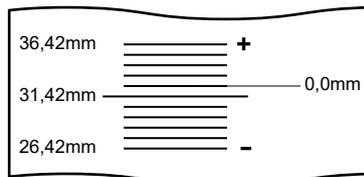
A circunferência calculada com base no diâmetro do projeto.



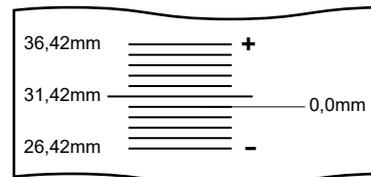
Quando o diâmetro for de 10 mm



Ajuste a circunferência das informações de impressão para "31,42 mm", já que essa é a posição inicial de impressão (0,0 mm).



Ajuste a circunferência das informações de impressão para "32,42mm", já que a posição inicial de impressão (0,0 mm) está situada em 31,42 +1.



Ajuste a circunferência das informações de impressão para "30,42mm", já que a posição inicial de impressão (0,0 mm) está situada em 31,42 -1.

## Impressão de informações que se ajustam perfeitamente a área de impressão do projeto

Caso as imagens impressas sejam sobrepostas ou apresentem um espaço entre si quando for utilizado o projeto de teste, utilize os procedimentos a seguir para que as imagens sejam ajustadas perfeitamente no tamanho de impressão.

- 1** Siga os passos 1 a 4 da seção "Como iniciar a operação de impressão".

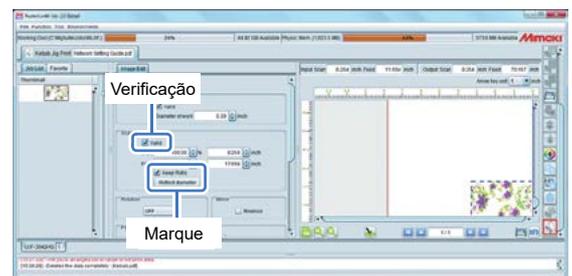


- 2** Marque a caixa de seleção "Valid" (Válido) na tela [Input of diameter] (Inserir o diâmetro) e insira o diâmetro do projeto que será inserido.

- A circunferência do projeto será calculada automaticamente, uma vez que o diâmetro do projeto seja inserido.



- 3** Marque a caixa de seleção "Valid" (Válido) na tela [Scale] (Escala) e, em seguida, clique em "Keep Ratio" (Manter Aspecto).



- 4** Realize a operação do passo 8 "Como iniciar a operação de impressão" e imprima as informações.

# Manutenção

## Limpeza dos rolos

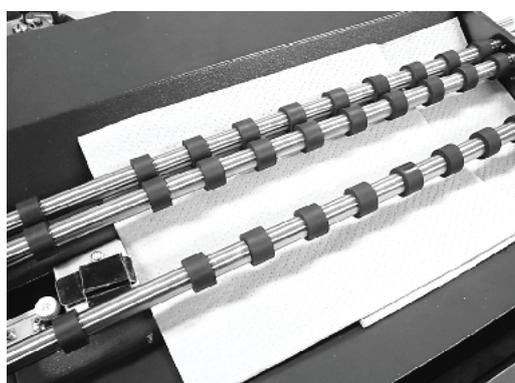
Limpe os rolos quando eles ficarem sujos de tinta, utilizando o procedimento descrito abaixo, para garantir que este produto pode ser utilizado continuamente por um longo período de tempo.

- Certifique-se de utilizar óculos e luvas para realizar a limpeza. (Utilize os óculos e luvas fornecidos com a impressora).
- Certifique-se de que o líquido de limpeza não entre em contato com a pele.
- Remova o sistema Kebab MkII da impressora antes de realizar a limpeza.

<b>Ferramentas</b>	• Luvas	• Óculos de proteção	• Toalha de papel
	• BEMCOT (A101437) ou um pano de limpeza (SPC-0574)		
	• Líquido de Limpeza 100 F-200 / LF-200 (SPC-0568)		

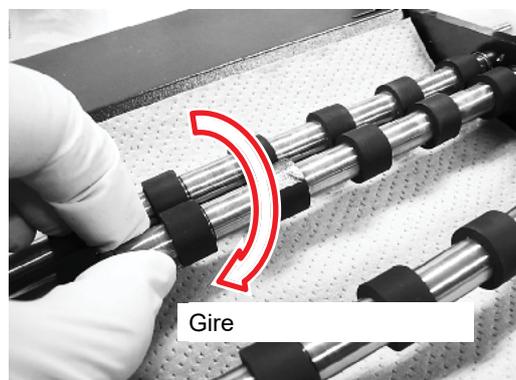
### 1 Cubra a área abaixo do rolo a ser limpo com uma toalha de papel e instale a tampa do sensor da marca indicadora da posição de origem.

- Isso irá evitar que o líquido de limpeza entre em contato com o sensor da marca indicadora da posição de origem.



### 2 Gire o rolo desejado até que a parte de borracha que está suja de tinta seja visualizada.

- Segure na parte de metal do rolo com os dedos e, lentamente, gire o rolo.



### 3 Esfregue a parte suja de tinta para frente e para trás utilizando o BEMCOT que foi molhado no líquido de limpeza.

- Segure o rolo com os dedos, enquanto esfrega-o utilizando o BEMCOT, para que não gire.
- Tome cuidado para não esfregar com muita força.
- Tome cuidado para que o líquido de limpeza não entre em contato com outras peças que não sejam o rolo desejado, tais como o sensor da marca indicadora da posição de origem e a tampa.

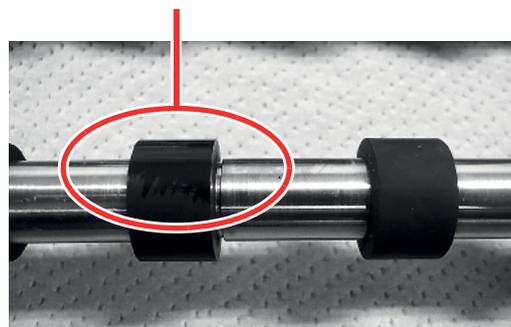


## 4 Remova o líquido de limpeza do rolo, utilizando uma toalha de papel.

- Com cuidado, segure o rolo com a toalha de papel e gire, lentamente, o primeiro com os dedos.
- Remova o líquido de limpeza até que as partes de borracha fiquem secas. Caso contrário, elas ainda estão molhadas com o líquido.
- Tome cuidado para não forçar o rolo para baixo.
- Repita os passos 2 a 4, caso existam várias áreas que necessitam ser limpas.



As partes molhadas ainda apresentam líquido de limpeza.



## Limpeza do sensor da marca indicadora da posição de origem

O acúmulo de poeira e de outras partículas no sensor da marca indicadora da posição de origem pode causar a detecção incorreta da marca indicadora da posição de origem.

Remova a poeira etc que está acumulada na superfície do sensor utilizando um cotonete.



# Especificações

Item	Especificações		
	Sistema Kebab MkII	Sistema Kebab MkII L	
Impressora suportada	UJF-3042MkII, UJF-3042MkIIe EX, UJF-3042MkIIe, UJF-3042MkIIe EX	UJF-6042MkII, UJF-6042MkII e, UJF-7151plus, UJF-7151plusII	
Resolução	Está em conformidade com as impressoras suportadas		
Modo de impressão			
Tintas utilizáveis			
Projetos que podem ser utilizados	Formato	Projeto cilíndrico	
	Comprimento	Maior que 30 mm, menor que 300 mm	Maior que 30 mm, menor que 600 mm
	Diâmetro	Maior que 10 mm, menor que 110 mm	
Intervalo máximo de impressão	Comprimento de 300 mm ou menos	Comprimento de 600 mm ou menos	
Peso de trabalho	Diâmetro pequeno: no máximo 1,5 kg, Diâmetro grande: no máximo 2,0 kg		
Interface	Conectar a impressora suportada utilizando o conector recomendado		
Requisitos de alimentação	Fornecer eletricidade a partir da impressora suportada utilizando o conector recomendado		
Padrões de segurança	FCC-Classe A, Etiqueta CE, Relatório CB, UL60950-1 (Quando conectado a uma impressora compatível)		
Peso	Aprox. 3 kg	Aprox. 6 kg	
Dimensões externas	(L) 370 x (P) 310 x (A) 65 mm ou menos	(L) 680 x (P) 310 x (A) 65 mm ou menos	

\*1 Deve ser atualizado para o firmware correspondente.

\*2 Sem contato com outras peças ou unidades de trabalho.



